



Tecnologia Macchine

Mandrini motorizzati

Accessori sistema

THE KNOW-HOW FACTORY

THE KNOW-HOW FACTORY

ZIMMER GROUP

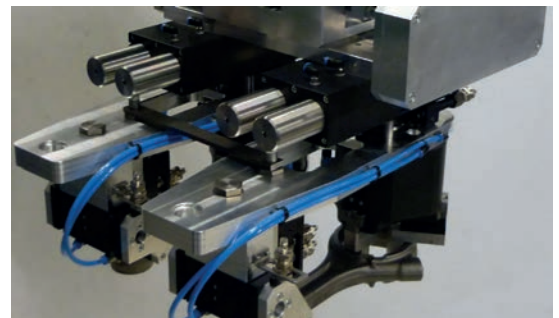
FOCALIZZATI SULLE ESIGENZE DEL CLIENTE

DA ANNI REALIZZIAMO CON SUCCESSO IL NOSTRO OBIETTIVO DI OFFRIRE AI CLIENTI SOLUZIONI INNOVATIVE E PERSONALIZZATE. ZIMMER CRESCE IN CONTINUAZIONE E HA RAGGIUNTO OGGI UNA NUOVA PIETRA MILIARE: L'AFFERMAZIONE DELLA KNOW-HOW FACTORY. QUAL È IL SEGRETO DI QUESTO SUCCESSO?

Le fondamenta. Sono i prodotti e i servizi eccellenti che da anni rappresentano la base fondante per la crescita della nostra impresa. Soluzioni ingegnose e importanti innovazioni tecniche hanno origine da Zimmer. Per questo si rivolgono a noi soprattutto i clienti che puntano alla leadership tecnologica. Proprio quando ci sono delle difficoltà, lo Zimmer Group raggiunge il massimo della forma.

Lo stile. Il nostro modo di pensare e il nostro approccio sono interdisciplinari. Ci occupiamo di elaborate soluzioni di processo in sei settori tecnologici e non solo nella fase di sviluppo, ma anche in quella di produzione. L'offerta dello Zimmer Group è rivolta a tutti i settori. Offriamo soluzioni a ogni problema specifico del cliente. In tutto il mondo.

La motivazione. La dimensione forse più importante del nostro successo è il nostro orientamento al cliente. Siamo fornitori di servizi nel vero senso della parola. Con lo Zimmer Group, i nostri clienti hanno a disposizione un interlocutore centrale per le loro richieste. Grazie all'elevata competenza nella ricerca di soluzioni e a un'ampia offerta, tutto sotto un unico tetto, abbiamo un approccio individualizzato per ogni cliente.



TECNOLOGIE



TECNOLOGIA DI MANIPOLAZIONE

PIÙ DI 30 ANNI DI ESPERIENZA E CONOSCENZA DEL SETTORE: I NOSTRI COMPONENTI E SISTEMI DI MANIPOLAZIONE PNEUMATICI, IDRAULICI ED ELETTRICI SONO LEADER MONDIALI.

Componenti. Più di 2.000 pinze standardizzate, unità rotanti, accessori per robot e molto altro ancora. Offriamo un assortimento completo di prodotti tecnologicamente di elevata qualità e affermati, con alte performance di fornitura.

Semi-standard. La nostra struttura modulare consente configurazioni individuali ed elevate percentuali di innovazione per l'automazione dei processi.



TECNOLOGIA DI AMMORTIZZAZIONE

GLI AMMORTIZZATORI INDUSTRIALI E I PRODOTTI SOFT CLOSE SONO UN SEGNO TANGIBILE DELLA CAPACITÀ INNOVATIVA E DELLO SPIRITO PIONIERISTICO DELLA KNOW-HOW FACTORY.

Tecnologia di ammortizzazione industriale. Come soluzioni standard o specifiche per il cliente: I nostri prodotti garantiscono il massimo numero di cicli e il massimo assorbimento di energia nel minimo spazio.

Soft Close. Sviluppo e produzione in massa di ammortizzatori ad aria e per fluidi di elevata qualità e performance di fornitura.

OEM e direttamente. Che si tratti di componenti, sistemi di caricamento o impianti di produzione completi, siamo partner di diversi clienti rinomati in tutto il mondo.



TECNOLOGIA LINEARE

SVILUPPIAMO COMPONENTI E SISTEMI DI TECNOLOGIA LINEARE, FATTI SU MISURA PER I NOSTRI CLIENTI.

Elementi di bloccaggio e frenatura.

Offriamo più di 4.000 varianti per guide profilate e tonde nonché per vari sistemi di guida di tutti i costruttori. Azionati sia manualmente che pneumaticamente, elettricamente o idraulicamente.

Flessibilità. I nostri elementi di bloccaggio e frenatura fanno sì che componenti mobili come assi Z o banchi da lavoro mantengano sempre la loro posizione e che le macchine o gli impianti si fermino il più rapidamente possibile in caso di emergenza.



TECNOLOGIA DEI PROCESSI INDUSTRIALI

PER I SISTEMI E COMPONENTI NELLA TECNOLOGIA DEI PROCESSI INDUSTRIALI È RICHIESTO IL MASSIMO DELL'EFFICIENZA. LE SOLUZIONI DI ALTO LIVELLO, FATTE SU MISURA PER LE ESIGENZE DEL CLIENTE, SONO IL NOSTRO CARATTERE DISTINTIVO.

Un ampio bagaglio di esperienze.

Il nostro know-how va dallo sviluppo di materiali, processi e utensili fino alla produzione di serie, passando per la configurazione del prodotto.

Produzione verticale.

Lo Zimmer Group la coniuga con flessibilità, qualità, precisione anche nei prodotti specifici dei clienti.

Produzione in serie. Realizziamo prodotti sofisticati in metallo (MIM), elastomeri e plastica, in modo flessibile e veloce.



TECNOLOGIA MACCHINE

LO ZIMMER GROUP SVILUPPA INNOVATIVI SISTEMI UTENSILI PER LA LAVORAZIONE DI METALLO, LEGNO E MATERIALE COMPOSITO PER TUTTI I SETTORI. SIAMO PARTNER DI SISTEMA E INNOVAZIONE DI MOLTISSIMI CLIENTI.

Conoscenza ed esperienza. La conoscenza del settore e le partnership nello sviluppo di unità intercambiabili, slitte e sistemi porta-utensili ci rende particolarmente idonei a svolgere nuovi compiti, in tutto il mondo.

Componenti. Forniamo numerosi componenti standard da magazzino e sviluppiamo sistemi innovativi e individualizzati per clienti OEM e finali, non solo nell'ambito dell'industria per la lavorazione dei metalli e del legno.

Varietà. Sia che si tratti di centri di lavorazione, torni o celle di produzione flessibili, ovunque è possibile utilizzare gli utensili motorizzati, i supporti, le centraline o le teste di foratura dello Zimmer Group.



TECNOLOGIA DI SISTEMA

NELLO SVILUPPO DI SOLUZIONI DI SISTEMA INDIVIDUALI ZIMMER GROUP È ANNOVERATO TRA GLI SPECIALISTI MONDIALI.

Individuale. Un team composto da più di 20 costruttori e progettisti esperti sviluppa e produce, in stretta collaborazione con il cliente finale e gli integratori, soluzioni su misura per il cliente e per mansioni specifiche. Sia che si tratti di una soluzione di manipolazione e di movimentazione sia di una soluzione di sistema complessa.

Soluzioni. Queste soluzioni di sistema vengono utilizzate in molti settori, dalla costruzione di macchine, nell'industria automotive e relativo indotto, nella tecnologia della plastica, dell'elettronica e dei beni di consumo fino alle fonderie: La Know-how Factory, con un'automazione efficiente, è di supporto a un gran numero di aziende affrontare la concorrenza.

MANDRINI MOTORIZZATI

NOTE PER L'ORDINE

STRUTTURA DEL NUMERO D'ORDINE

Esempio:

HF **145** - **001** - **001**

▶ **Mandrino motorizzato**

HF alta frequenza

▶ **Dimensione**

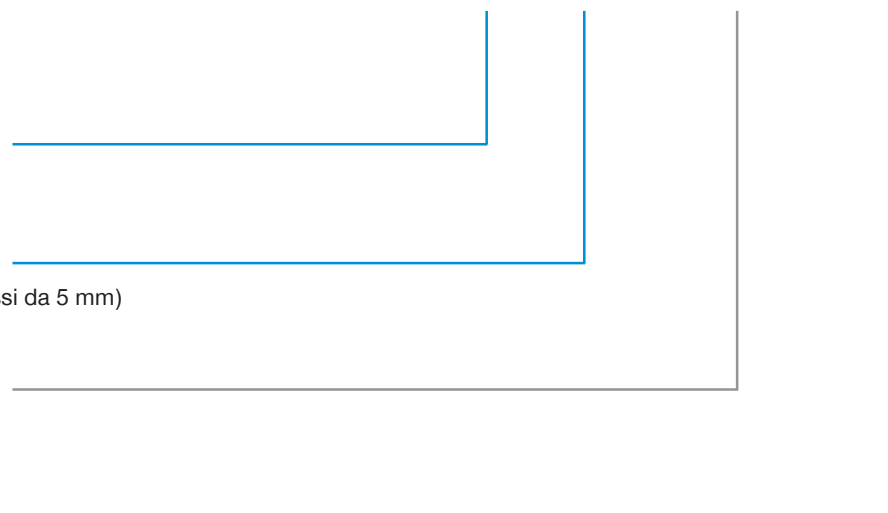
in mm (arrotondata in passi da 5 mm)

▶ **Sistema modulare/serie**

numerazione continua

▶ **Variante**

numerazione continua



MANDRINI MOTORIZZATI

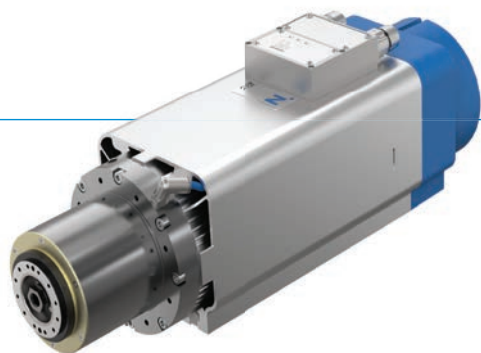
PANORAMICA

Tipo	Potenza nominale S1 [kW]	Coppia nominale S1 [Nm]	Numero di giri mass. [rpm]	Raffreddamento	Tecnologia motore	Versione	Pagina
HF145-001-001	6	4,9	24.000	Ventilatore elettrico	asincrona	Variante base	8
HF145-001-002	7,5	6,1	24.000	Ventilatore elettrico	asincrona	Variante base	10
HF145-001-003	11,8	9,6	24.000	Ventilatore elettrico	asincrona	Variante base	12
HF145-001-004	6	4,9	24.000	Ventilatore elettrico	asincrona	Regolazione vettoriale	14
HF145-001-005	7,5	6,1	24.000	Ventilatore elettrico	asincrona	Regolazione vettoriale	16
HF145-001-006	11,8	9,6	24.000	Ventilatore elettrico	asincrona	Regolazione vettoriale	18
HF125-002-001	9	7,3	24.000	Acqua	asincrona	Variante base	20
HF125-002-002	12	9	24.000	Acqua	asincrona	Variante base	22
HF125-002-004	9	7,3	24.000	Acqua	asincrona	Regolazione vettoriale	24
HF125-002-005	12	9	24.000	Acqua	asincrona	Regolazione vettoriale	26
HF150-003-001	14,5	14,7	26.000	Acqua	asincrona	Regolazione vettoriale	28
HF150-003-003	14,5	14,7	26.000	Acqua	asincrona	Variante base	30
HF150-005-001	20	18,5	24.000	Acqua	sinrona	Regolazione vettoriale	32
HF150-005-002	20	14,3	24.000	Acqua	asincrona	Regolazione vettoriale	34
HF205-006-001	34	83,7	14.000	Acqua	asincrona	Regolazione vettoriale	36
HF205-006-002	48	153	6.000	Acqua	sinrona	Regolazione vettoriale	38
ACCESSORI SISTEMA							41

MANDRINI MOTORIZZATI

HF145-001-001

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



- **Potenza nominale S1: 6 kW**
Coppia nominale S1: 4,9 Nm
Velocità di rotazione max.: 24.000 giri/min
- Raffreddamento ad aria tramite ventilatore elettrico
- Comunicazione IO link
- Concepito come supporto gruppi
- Prestazioni più elevate tramite l'utilizzo di cuscinetti ibridi
- Adatto per la lavorazione di legno, plastica, metalli leggeri e materiali composti

► DOTAZIONE



Pulizia cono dell'interfaccia utensile



IO-Link



Guarnizione a labirinto



Monitoraggio ancoraggio utensili



Aria di tenuta



Controllo numero di giri



Cambio utensile automatico

► OPZIONI



Interfaccia di asse C



Sensore di accelerazione



A regolazione vettoriale / rimessa in ciclo



Pulsante di sbloccaggio utensile manuale



Interfaccia per gruppi



Unità intercambiabile robot

► ACCESSORI



Convertitore di frequenza

Pagina 41



Unità di comando

Pagina 41



Adattatore
Convertitore di frequenza

Pagina 41



Linee elettriche

Pagina 43



Linee di segnali

Pagina 43



Unità intercambiabile
robot

Pagina 44

▶ DATI TECNICI

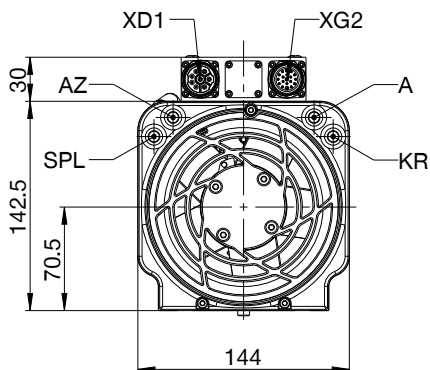
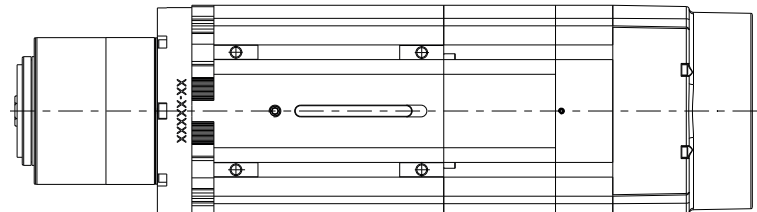
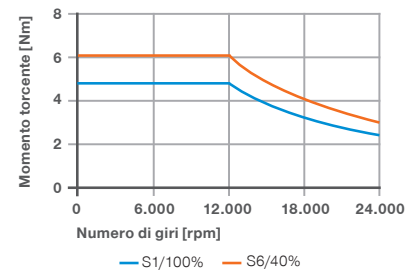
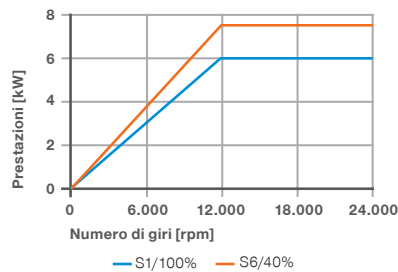
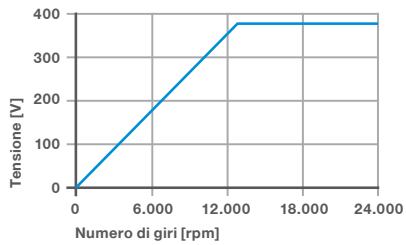
▶ HF145-001-001

Motore asincrono trifase, a 4 poli

Potenza nominale S1 [kW]	6.0
Potenza nominale S1 [Nm]	4.9
Corrente nominale S1 [A]	13
Numero di giri nominale [rpm]	11.780
Numero di giri mass. [rpm]	24.000
Interfaccia utensile	HSK-F63
Tecnologia motore	asincrona
Numero poli	4
Unità di sblocco	Pneumatici
Raffreddamento	Ventilatore elettrico
Peso [kg]	29

▶ Piano di occupazione

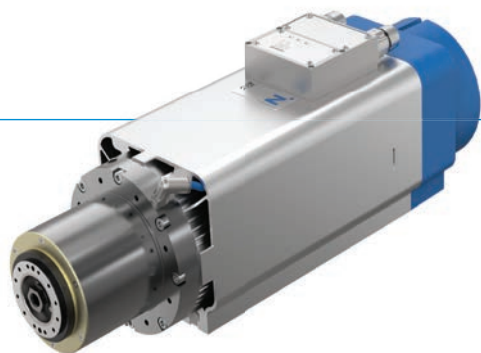
	Collegamenti
A	Sbloccaggio utensile
AZ	Serraggio utensile
KR	Pulizia cono
SPL	Aria di tenuta
XD1	Collegamento di potenza e collegamento di segnale
XG2	Collegamento di segnale



MANDRINI MOTORIZZATI

HF145-001-002

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



- **Potenza nominale S1: 7,5 kW**
Coppia nominale S1: 6,1 Nm
Velocità di rotazione max.: 24.000 giri/min
- Raffreddamento ad aria tramite ventilatore elettrico
- Comunicazione IO link
- Concepito come supporto gruppi
- Prestazioni più elevate tramite l'utilizzo di cuscinetti ibridi
- Adatto per la lavorazione di legno, plastica, metalli leggeri e materiali composti

► DOTAZIONE



Pulizia cono dell'interfaccia utensile



IO-Link



Guarnizione a labirinto



Monitoraggio ancoraggio utensili



Aria di tenuta



Controllo numero di giri



Cambio utensile automatico

► OPZIONI



Interfaccia di asse C



Sensore di accelerazione



A regolazione vettoriale / rimessa in ciclo



Pulsante di sbloccaggio utensile manuale



Interfaccia per gruppi



Unità intercambiabile robot

► ACCESSORI



Convertitore di frequenza

Pagina 41



Unità di comando

Pagina 41



Adattatore
Convertitore di frequenza

Pagina 41



Linee elettriche

Pagina 43



Linee di segnali

Pagina 43



Unità intercambiabile
robot

Pagina 44

▶ DATI TECNICI

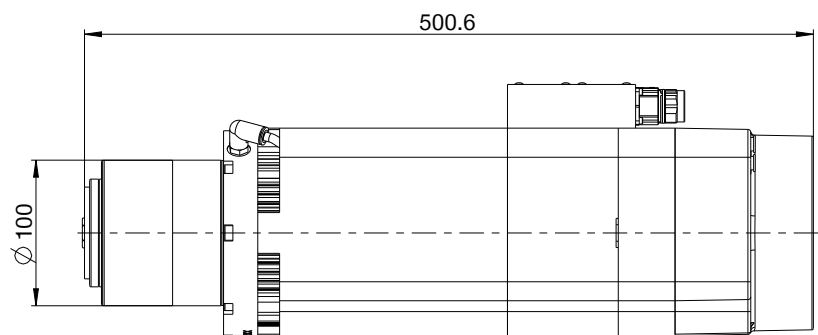
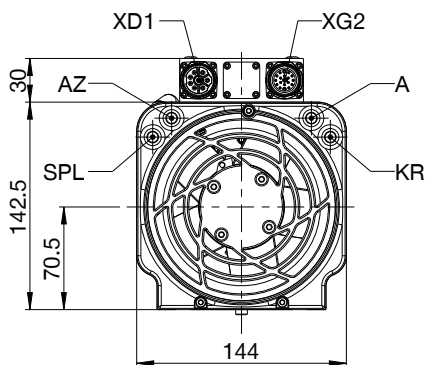
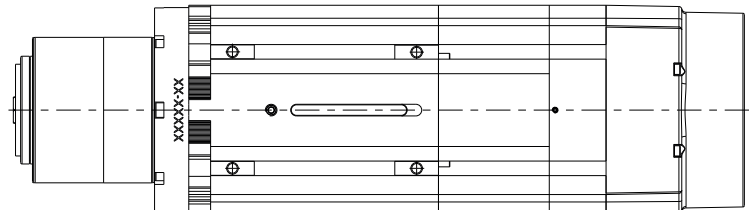
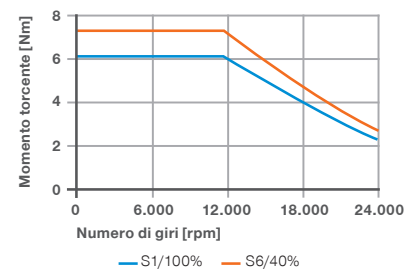
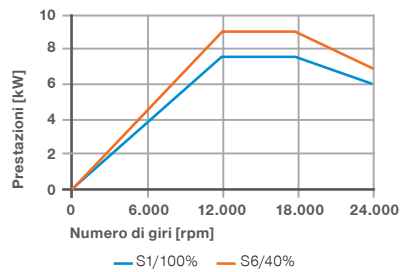
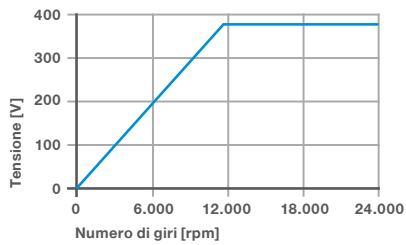
▶ HF145-001-002

Motore asincrono trifase, a 4 poli

Potenza nominale S1 [kW]	7.5
Potenza nominale S1 [Nm]	6.1
Corrente nominale S1 [A]	15
Numero di giri nominale [rpm]	11.770
Numero di giri mass. [rpm]	24.000
Interfaccia utensile	HSK-F63
Tecnologia motore	asincrona
Numero poli	4
Unità di sblocco	Pneumatici
Raffreddamento	Ventilatore elettrico
Peso [kg]	30

▶ Piano di occupazione

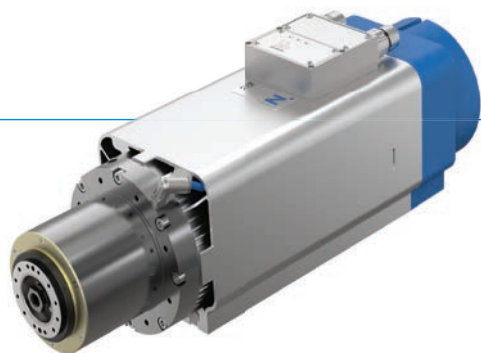
	Collegamenti
A	Sbloccaggio utensile
AZ	Serraggio utensile
KR	Pulizia cono
SPL	Aria di tenuta
XD1	Collegamento di potenza e collegamento di segnale
XG2	Collegamento di segnale



MANDRINI MOTORIZZATI

HF145-001-003

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



- **Potenza nominale S1: 11,8 kW**
Coppia nominale S1: 9,6 Nm
Velocità di rotazione max.: 24.000 giri/min
- Raffreddamento ad aria tramite ventilatore elettrico
- Comunicazione IO link
- Concepito come supporto gruppi
- Prestazioni più elevate tramite l'utilizzo di cuscinetti ibridi
- Adatto per la lavorazione di legno, plastica, metalli leggeri e materiali composti

► DOTAZIONE



Pulizia cono dell'interfaccia utensile



IO-Link



Guarnizione a labirinto



Monitoraggio ancoraggio utensili



Aria di tenuta



Controllo numero di giri



Cambio utensile automatico

► OPZIONI



Interfaccia di asse C



Sensore di accelerazione



A regolazione vettoriale / rimessa in ciclo



Pulsante di sbloccaggio utensile manuale



Interfaccia per gruppi



Unità intercambiabile robot

► ACCESSORI



Convertitore di frequenza

Pagina 41



Unità di comando

Pagina 41



Adattatore
Convertitore di frequenza

Pagina 41



Linee elettriche

Pagina 43



Linee di segnali

Pagina 43

► DATI TECNICI

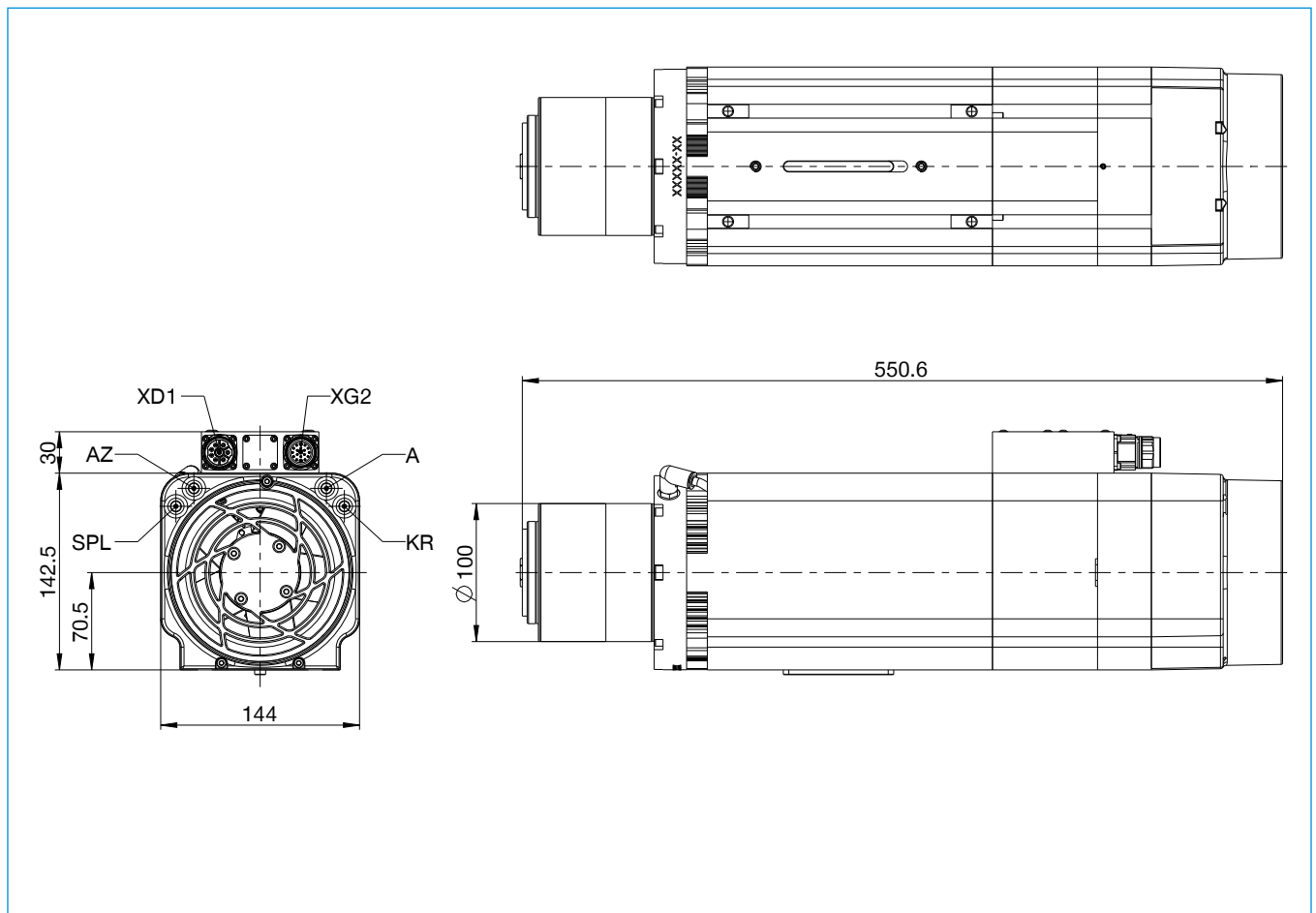
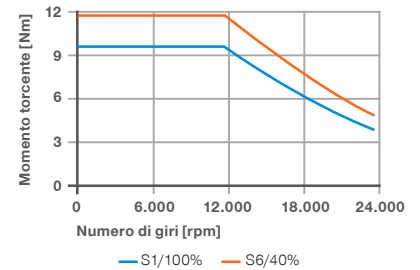
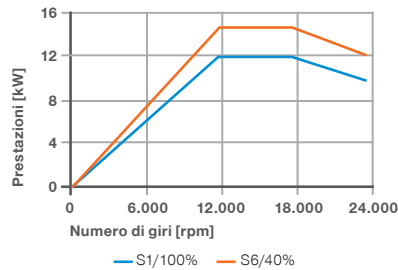
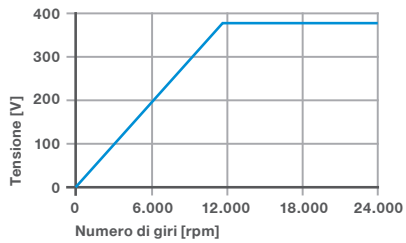
► HF145-001-003

Motore asincrono trifase, a 4 poli

Potenza nominale S1 [kW]	11.8
Potenza nominale S1 [Nm]	9.6
Corrente nominale S1 [A]	25
Numero di giri nominale [rpm]	11.780
Numero di giri mass. [rpm]	24.000
Interfaccia utensile	HSK-F63
Tecnologia motore	asincrona
Numero poli	4
Unità di sblocco	Pneumatici
Raffreddamento	Ventilatore elettrico
Peso [kg]	35

► Piano di occupazione

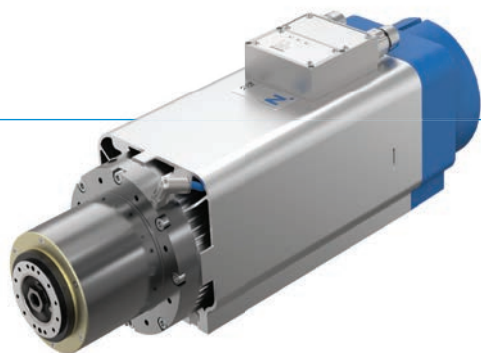
	Collegamenti
A	Sbloccaggio utensile
AZ	Serraggio utensile
KR	Pulizia cono
SPL	Aria di tenuta
XD1	Collegamento di potenza e collegamento di segnale
XG2	Collegamento di segnale



MANDRINI MOTORIZZATI

HF145-001-004

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



- **Potenza nominale S1: 6 kW**
Coppia nominale S1: 4,9 Nm
Velocità di rotazione max.: 24.000 giri/min
- Raffreddamento ad aria tramite ventilatore elettrico
- Comunicazione IO link
- Concepito come supporto gruppi
- Prestazioni più elevate tramite l'utilizzo di cuscinetti ibridi
- Adatto per la lavorazione di legno, plastica, metalli leggeri e materiali composti
- A regolazione vettoriale

► DOTAZIONE



Pulizia cono dell'interfaccia utensile



IO-Link



Guarnizione a labirinto



A regolazione vettoriale / rimessa in ciclo



Monitoraggio ancoraggio utensili



Aria di tenuta



Controllo numero di giri



Cambio utensile automatico

► OPZIONI



Interfaccia di asse C



Sensore di accelerazione



Pulsante di sbloccaggio utensile manuale



Interfaccia per gruppi



Unità intercambiabile robot

► ACCESSORI



Convertitore di frequenza

Pagina 41



Unità di comando

Pagina 41



Adattatore
Convertitore di frequenza

Pagina 41



Linee elettriche

Pagina 43



Linee di segnali

Pagina 43



Cavi encoder

Pagina 43



Unità intercambiabile
robot

Pagina 44

► DATI TECNICI

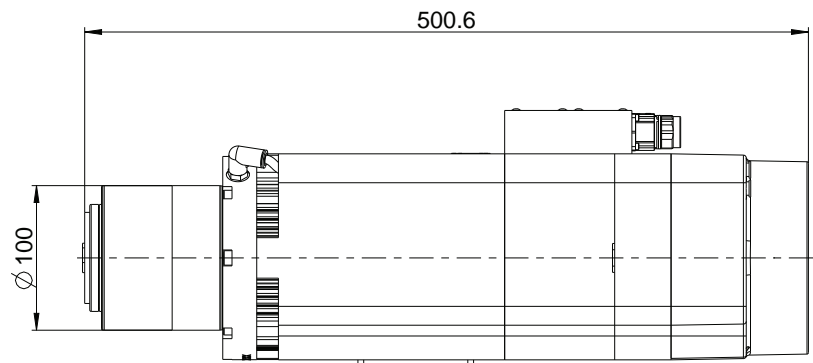
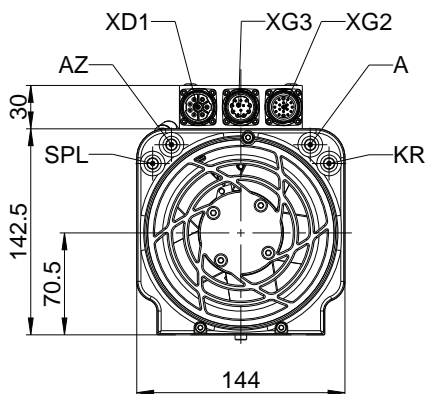
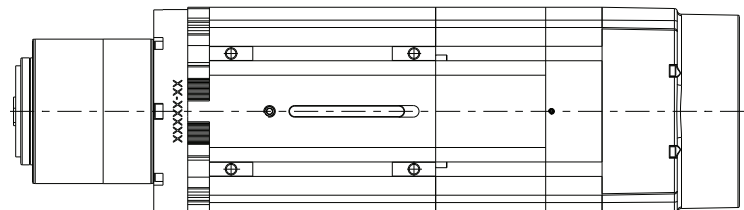
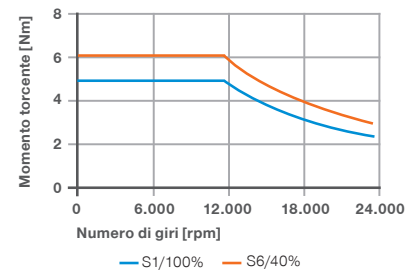
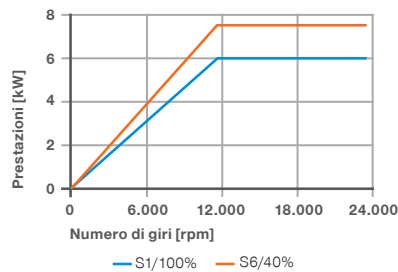
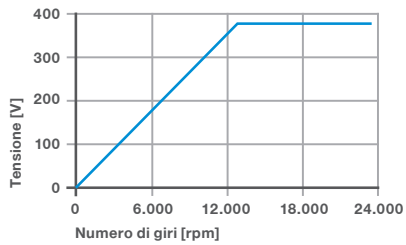
► HF145-001-004

Motore asincrono trifase, a 4 poli

Potenza nominale S1 [kW]	6
Potenza nominale S1 [Nm]	4.9
Corrente nominale S1 [A]	14
Numero di giri nominale [rpm]	11.780
Numero di giri mass. [rpm]	24.000
Interfaccia utensile	HSK-F63
Tecnologia motore	asincrona
Numero poli	4
Unità di sblocco	Pneumatici
Raffreddamento	Ventilatore elettrico
Peso [kg]	29

► Piano di occupazione

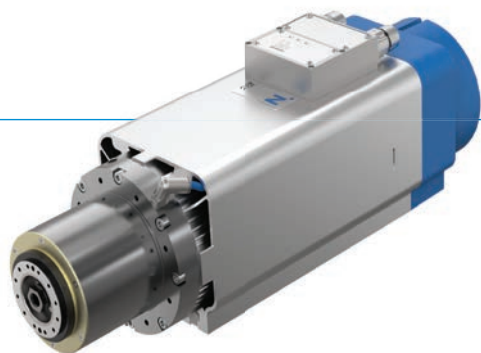
	Collegamenti
A	Sbloccaggio utensile
AZ	Serraggio utensile
KR	Pulizia cono
SPL	Aria di tenuta
XD1	Collegamento di potenza e collegamento di segnale
XG2	Collegamento di segnale
XG3	Sensore di posizione e sensore di velocità



MANDRINI MOTORIZZATI

HF145-001-005

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



- **Potenza nominale S1: 7,5 kW**
Coppia nominale S1: 6,1 Nm
Velocità di rotazione max.: 24.000 giri/min
- Raffreddamento ad aria tramite ventilatore elettrico
- Comunicazione IO link
- Concepito come supporto gruppi
- Prestazioni più elevate tramite l'utilizzo di cuscinetti ibridi
- Adatto per la lavorazione di legno, plastica, metalli leggeri e materiali composti
- A regolazione vettoriale

► DOTAZIONE



Pulizia cono dell'interfaccia utensile



IO-Link



Guarnizione a labirinto



A regolazione vettoriale / rimessa in ciclo



Monitoraggio ancoraggio utensili



Aria di tenuta



Controllo numero di giri



Cambio utensile automatico

► OPZIONI



Interfaccia di asse C



Sensore di accelerazione



Pulsante di sbloccaggio utensile manuale



Interfaccia per gruppi



Unità intercambiabile robot

► ACCESSORI



Convertitore di frequenza

Pagina 41



Unità di comando

Pagina 41



Adattatore
Convertitore di frequenza

Pagina 41



Linee elettriche

Pagina 43



Linee di segnali

Pagina 43



Cavi encoder

Pagina 43



Unità intercambiabile
robot

Pagina 44

► DATI TECNICI

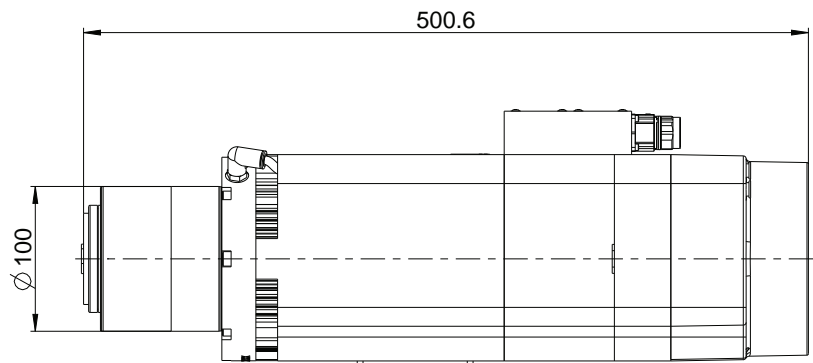
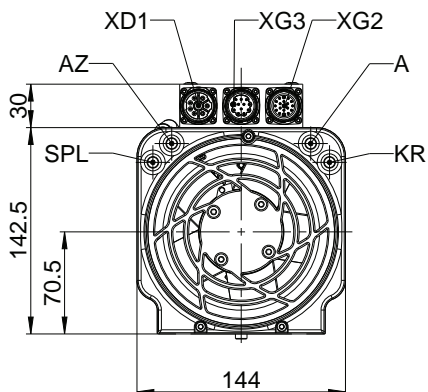
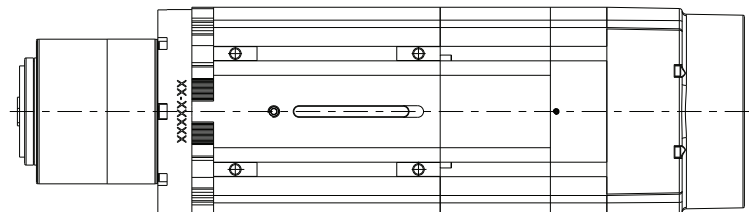
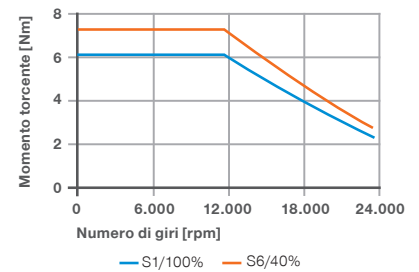
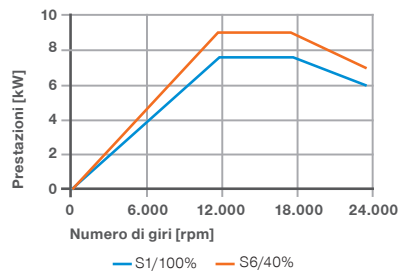
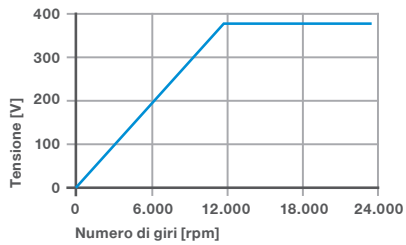
► HF145-001-005

Motore asincrono trifase, a 4 poli

Potenza nominale S1 [kW]	7.5
Potenza nominale S1 [Nm]	6.1
Corrente nominale S1 [A]	15
Numero di giri nominale [rpm]	11.770
Numero di giri mass. [rpm]	24.000
Interfaccia utensile	HSK-F63
Tecnologia motore	asincrona
Numero poli	4
Unità di sblocco	Pneumatici
Raffreddamento	Ventilatore elettrico
Peso [kg]	30

► Piano di occupazione

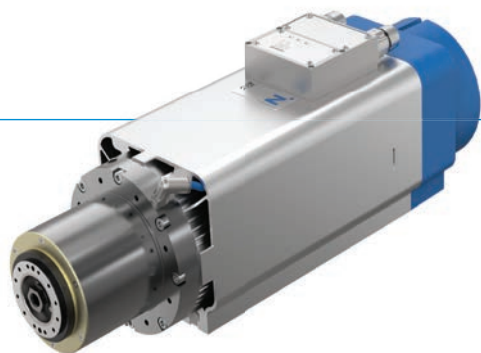
	Collegamenti
A	Sbloccaggio utensile
AZ	Serraggio utensile
KR	Pulizia cono
SPL	Aria di tenuta
XD1	Collegamento di potenza e collegamento di segnale
XG2	Collegamento di segnale
XG3	Sensore di posizione e sensore di velocità



MANDRINI MOTORIZZATI

HF145-001-006

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



- **Potenza nominale S1: 11,8 kW**
Coppia nominale S1: 9,6 Nm
Velocità di rotazione max.: 24.000 giri/min
- Raffreddamento ad aria tramite ventilatore elettrico
- Comunicazione IO link
- Concepito come supporto gruppi
- Prestazioni più elevate tramite l'utilizzo di cuscinetti ibridi
- Adatto per la lavorazione di legno, plastica, metalli leggeri e materiali composti
- A regolazione vettoriale

► DOTAZIONE



Pulizia cono dell'interfaccia utensile



IO-Link



Guarnizione a labirinto



A regolazione vettoriale / rimessa in ciclo



Monitoraggio ancoraggio utensili



Aria di tenuta



Controllo numero di giri



Cambio utensile automatico

► OPZIONI



Interfaccia di asse C



Sensore di accelerazione



Pulsante di sbloccaggio utensile manuale



Interfaccia per gruppi



Unità intercambiabile robot

► ACCESSORI



Convertitore di frequenza

Pagina 41



Unità di comando

Pagina 41



Adattatore
Convertitore di frequenza

Pagina 41



Linee elettriche

Pagina 43



Linee di segnali

Pagina 43



Cavi encoder

Pagina 43

► DATI TECNICI

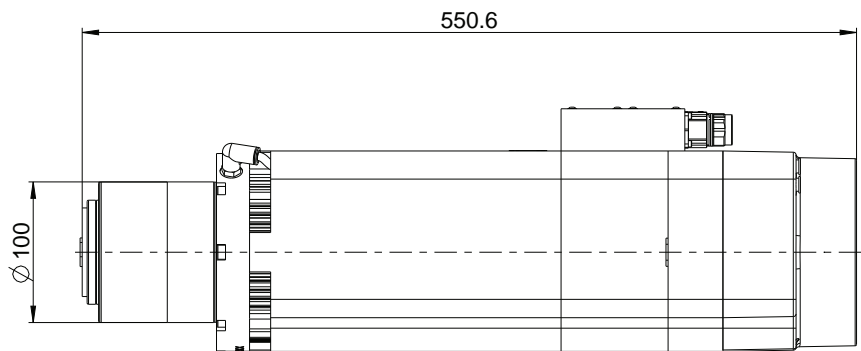
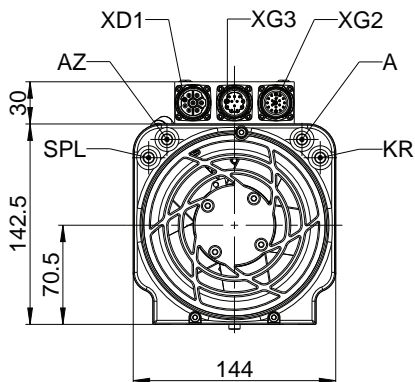
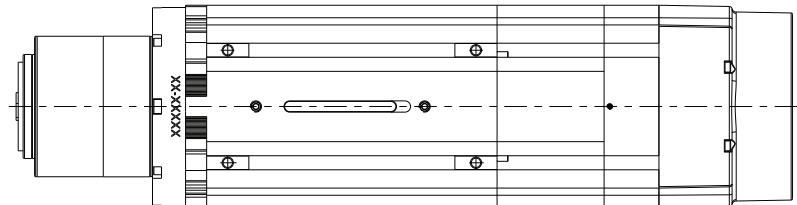
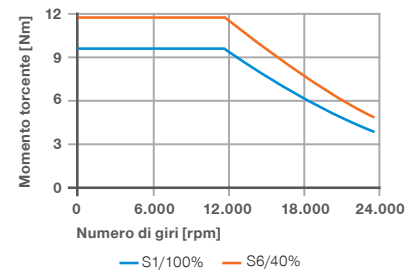
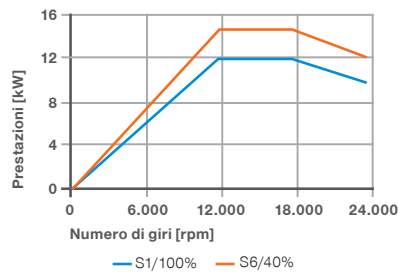
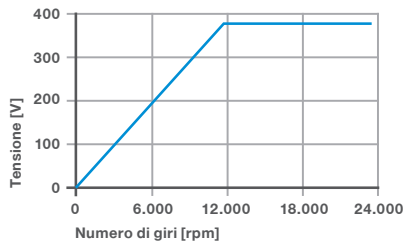
► HF145-001-006

Motore asincrono trifase, a 4 poli

Potenza nominale S1 [kW]	11.8
Potenza nominale S1 [Nm]	9.6
Corrente nominale S1 [A]	25
Numero di giri nominale [rpm]	11.780
Numero di giri mass. [rpm]	24.000
Interfaccia utensile	HSK-F63
Tecnologia motore	asincrona
Numero poli	4
Unità di sblocco	Pneumatici
Raffreddamento	Ventilatore elettrico
Peso [kg]	35

► Piano di occupazione

	Collegamenti
A	Sbloccaggio utensile
AZ	Serraggio utensile
KR	Pulizia cono
SPL	Aria di tenuta
XD1	Collegamento di potenza e collegamento di segnale
XG2	Collegamento di segnale
XG3	Sensore di posizione e sensore di velocità



MANDRINI MOTORIZZATI

HF125-002-001

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



- **Potenza nominale S1: 9 kW**
Coppia nominale S1: 7,3 Nm
Velocità di rotazione max.: 24.000 giri/min
- Raffreddamento ad acqua
- Comunicazione IO link
- Concepito come supporto gruppi
- Adatto tra l'altro per l'impiego in una testa angolare
- Prestazioni più elevate tramite l'utilizzo di cuscinetti ibridi
- Adatto per la lavorazione di legno, plastica, metalli leggeri e materiali composti

► DOTAZIONE



Pulizia cono dell'interfaccia utensile



IO-Link



Guarnizione a labirinto



Collegamenti controllabili



Monitoraggio ancoraggio utensili



Aria di tenuta



Controllo numero di giri



Cambio utensile automatico

► OPZIONI



Sensore di accelerazione



A regolazione vettoriale / rimessa in ciclo



Interfaccia per gruppi



Unità intercambiabile robot

► ACCESSORI



Convertitore di frequenza

Pagina 41



Unità di comando

Pagina 41



Adattatore
Convertitore di frequenza

Pagina 41



Set di connettori/
Gruppo di raffreddamento

Pagina 42



Linee elettriche

Pagina 43



Linee di segnali

Pagina 43



Unità intercambiabile
robot

Pagina 46

▶ DATI TECNICI

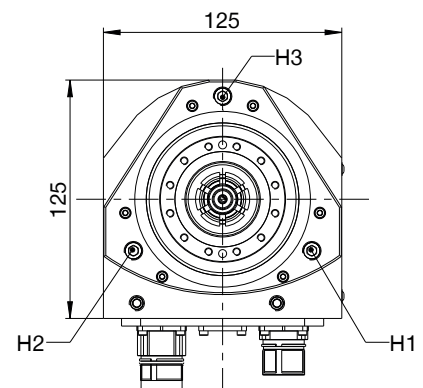
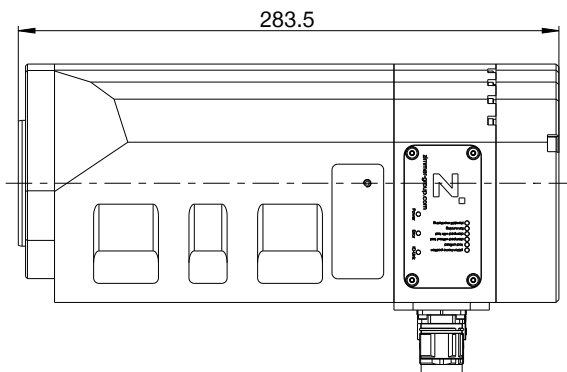
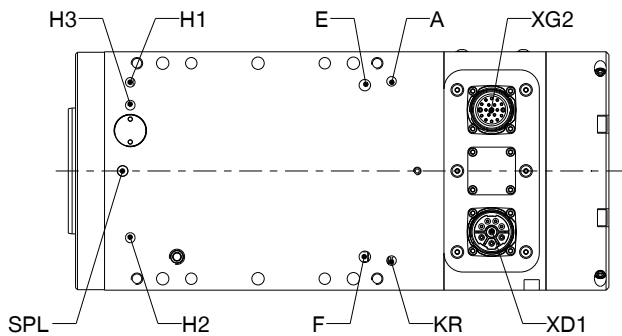
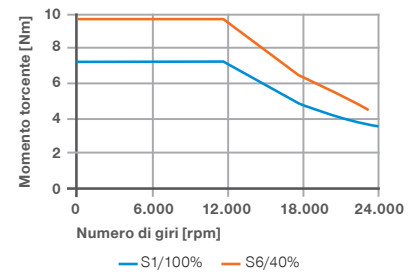
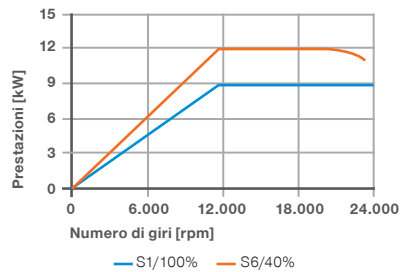
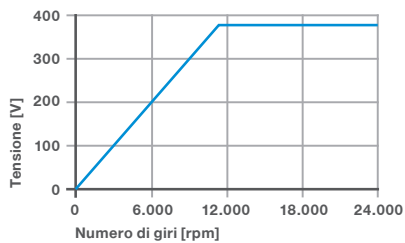
▶ HF125-002-001

Motore asincrono trifase, a 4 poli

Potenza nominale S1 [kW]	9.0
Potenza nominale S1 [Nm]	7.3
Corrente nominale S1 [A]	20
Numero di giri nominale [rpm]	11.750
Numero di giri mass. [rpm]	24.000
Interfaccia utensile	HSK-F63
Tecnologia motore	asincrona
Numero poli	4
Unità di sblocco	Pneumatici
Raffreddamento	Acqua
Peso [kg]	16

▶ Piano di occupazione

	Collegamenti
A	Sbloccaggio utensile
E, F	Alimentazione e ricircolo sistema di raffreddamento
Hx	Collegamento controllabile
KR	Pulizia cono
SPL	Aria di tenuta
XD1	Collegamento di potenza e collegamento di segnale
XG2	Collegamento di segnale



MANDRINI MOTORIZZATI

HF125-002-002

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



- **Potenza nominale S1: 12 kW**
Coppia nominale S1: 9 Nm
Velocità di rotazione max.: 24.000 giri/min
- Raffreddamento ad acqua
- Comunicazione IO link
- Concepito come supporto gruppi
- Adatto tra l'altro per l'impiego in una testa angolare
- Prestazioni più elevate tramite l'utilizzo di cuscinetti ibridi
- Adatto per la lavorazione di legno, plastica, metalli leggeri e materiali composti

► DOTAZIONE



Pulizia cono dell'interfaccia utensile



IO-Link



Guarnizione a labirinto



Collegamenti controllabili



Monitoraggio ancoraggio utensili



Aria di tenuta



Controllo numero di giri



Cambio utensile automatico

► OPZIONI



Sensore di accelerazione



A regolazione vettoriale / rimessa in ciclo



Interfaccia per gruppi



Unità intercambiabile robot

► ACCESSORI



Convertitore di frequenza

Pagina 41



Unità di comando

Pagina 41



Adattatore
Convertitore di frequenza

Pagina 41



Set di connettori/
Gruppo di raffreddamento

Pagina 42



Linee elettriche

Pagina 43



Linee di segnali

Pagina 43

▶ DATI TECNICI

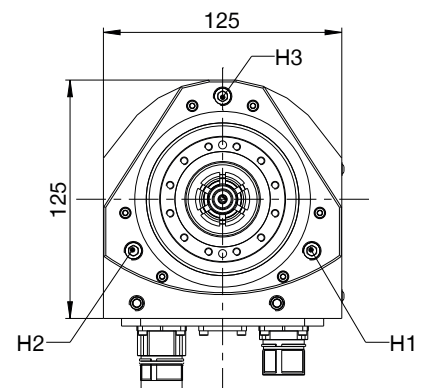
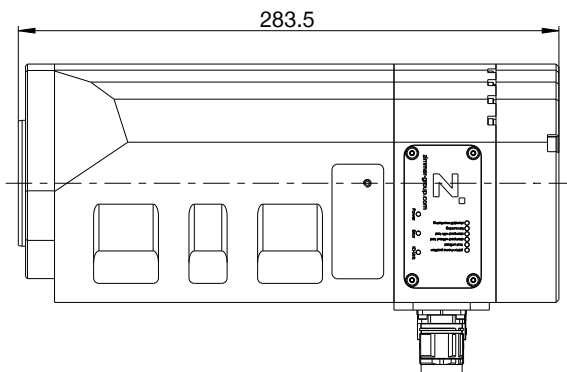
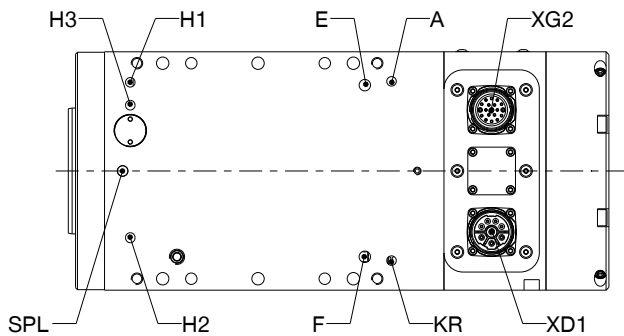
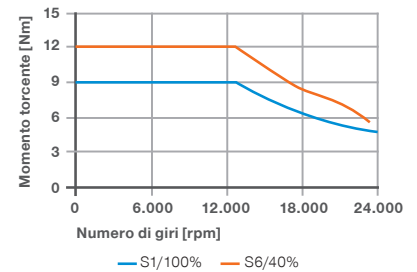
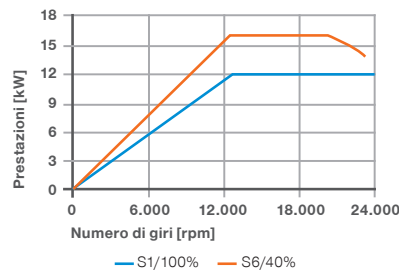
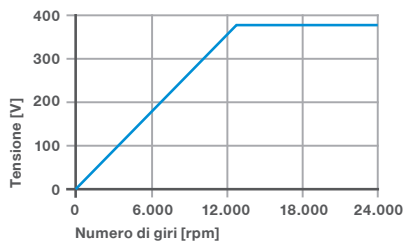
▶ HF125-002-002

Motore asincrono trifase, a 4 poli

Potenza nominale S1 [kW]	12.0
Potenza nominale S1 [Nm]	9.0
Corrente nominale S1 [A]	25
Numero di giri nominale [rpm]	12.730
Numero di giri mass. [rpm]	24.000
Interfaccia utensile	HSK-F63
Tecnologia motore	asincrona
Numero poli	4
Unità di sblocco	Pneumatici
Raffreddamento	Acqua
Peso [kg]	16

▶ Piano di occupazione

	Collegamenti
A	Sbloccaggio utensile
E, F	Alimentazione e ricircolo sistema di raffreddamento
Hx	Collegamento controllabile
KR	Pulizia cono
SPL	Aria di tenuta
XD1	Collegamento di potenza e collegamento di segnale
XG2	Collegamento di segnale



MANDRINI MOTORIZZATI

HF125-002-004

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



- **Potenza nominale S1: 9 kW**
- **Coppia nominale S1: 7,3 Nm**
- **Velocità di rotazione max.: 24.000 giri/min**
- Raffreddamento ad acqua
- Comunicazione IO link
- Concepito come supporto gruppi
- Adatto tra l'altro per l'impiego in una testa angolare
- Prestazioni più elevate tramite l'utilizzo di cuscinetti ibridi
- Adatto per la lavorazione di legno, plastica, metalli leggeri e materiali composti
- A regolazione vettoriale

► DOTAZIONE



Pulizia cono dell'interfaccia utensile



IO-Link



Guarnizione a labirinto



Collegamenti controllabili



Monitoraggio ancoraggio utensili



A regolazione vettoriale / rimessa in ciclo



Aria di tenuta



Controllo numero di giri



Cambio utensile automatico

► OPZIONI



Sensore di accelerazione



Interfaccia per gruppi



Unità intercambiabile robot

► ACCESSORI



Convertitore di frequenza

Pagina 41



Unità di comando

Pagina 41



Adattatore
Convertitore di frequenza

Pagina 41



Set di connettori/
Gruppo di raffreddamento

Pagina 42



Linee elettriche

Pagina 43



Linee di segnali

Pagina 43



Cavi encoder

Pagina 43



Unità intercambiabile
robot

Pagina 46

► DATI TECNICI

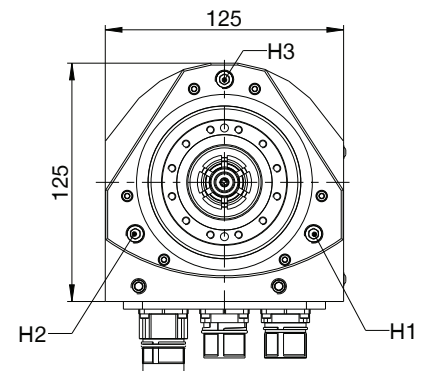
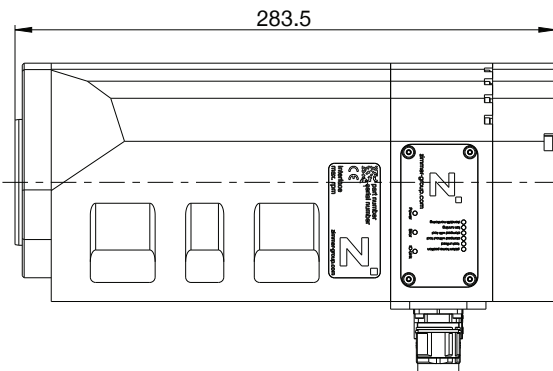
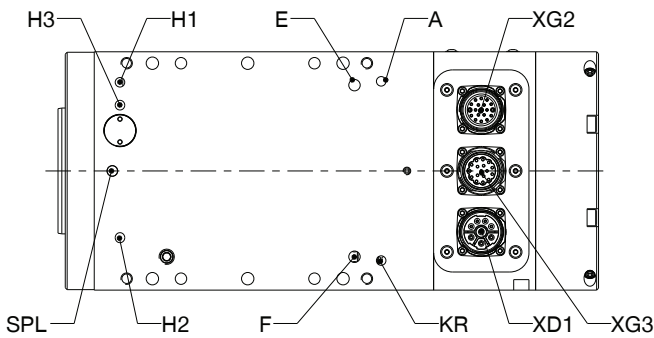
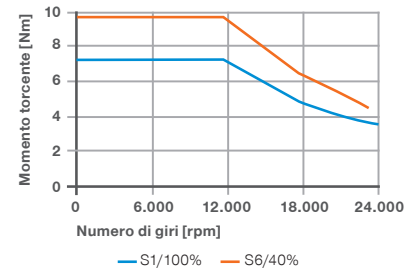
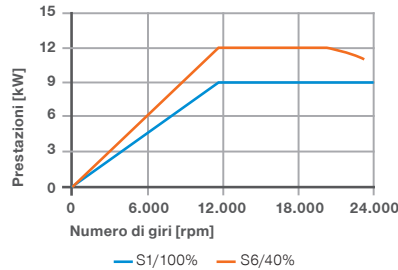
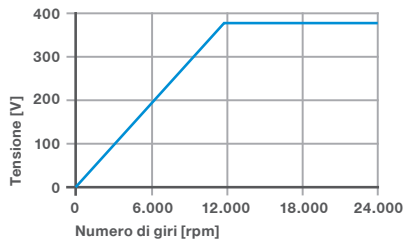
► HF125-002-004

Motore asincrono trifase, a 4 poli

Potenza nominale S1 [kW]	9
Potenza nominale S1 [Nm]	7.3
Corrente nominale S1 [A]	20
Numero di giri nominale [rpm]	11.750
Numero di giri mass. [rpm]	24.000
Interfaccia utensile	HSK-F63
Tecnologia motore	asincrona
Numero poli	4
Unità di sblocco	Pneumatici
Raffreddamento	Acqua
Peso [kg]	16

► Piano di occupazione

	Collegamenti
A	Sbloccaggio utensile
E, F	Alimentazione e ricircolo sistema di raffreddamento
Hx	Collegamento controllabile
KR	Pulizia cono
SPL	Aria di tenuta
XD1	Collegamento di potenza e collegamento di segnale
XG2	Collegamento di segnale
XG3	Sensore di posizione e sensore di velocità



MANDRINI MOTORIZZATI

HF125-002-005

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



- **Potenza nominale S1: 12 kW**
Coppia nominale S1: 9 Nm
Velocità di rotazione max.: 24.000 giri/min
- Raffreddamento ad acqua
- Comunicazione IO link
- Concepito come supporto gruppi
- Adatto tra l'altro per l'impiego in una testa angolare
- Prestazioni più elevate tramite l'utilizzo di cuscinetti ibridi
- Adatto per la lavorazione di legno, plastica, metalli leggeri e materiali composti
- A regolazione vettoriale

► DOTAZIONE



Pulizia cono dell'interfaccia utensile



IO-Link



Guarnizione a labirinto



Collegamenti controllabili



Monitoraggio ancoraggio utensili



A regolazione vettoriale / rimessa in ciclo



Aria di tenuta



Controllo numero di giri



Cambio utensile automatico

► OPZIONI



Sensore di accelerazione



Interfaccia per gruppi



Unità intercambiabile robot

► ACCESSORI



Convertitore di frequenza

Pagina 41



Unità di comando

Pagina 41



Adattatore
Convertitore di frequenza

Pagina 41



Set di connettori/
Gruppo di raffreddamento

Pagina 42



Linee elettriche

Pagina 43



Linee di segnali

Pagina 43



Cavi encoder

Pagina 43

► DATI TECNICI

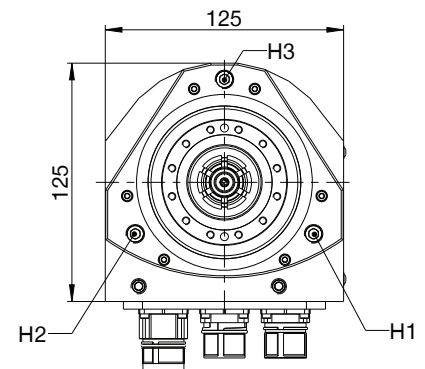
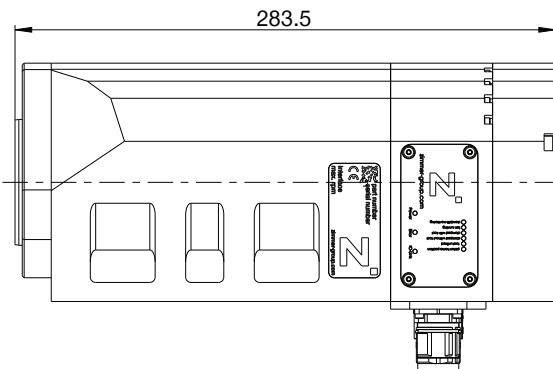
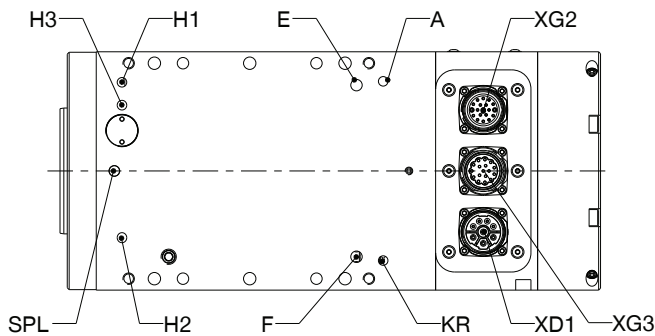
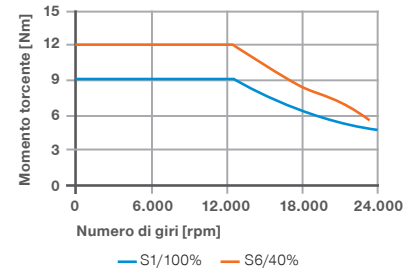
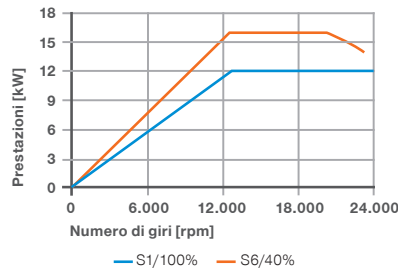
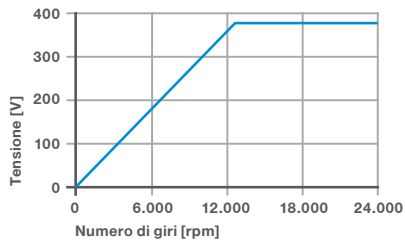
► HF125-002-005

Motore asincrono trifase, a 4 poli

Potenza nominale S1 [kW]	12
Potenza nominale S1 [Nm]	9
Corrente nominale S1 [A]	25
Numero di giri nominale [rpm]	12.730
Numero di giri mass. [rpm]	24.000
Interfaccia utensile	HSK-F63
Tecnologia motore	asincrona
Numero poli	4
Unità di sblocco	Pneumatici
Raffreddamento	Acqua
Peso [kg]	16

► Piano di occupazione

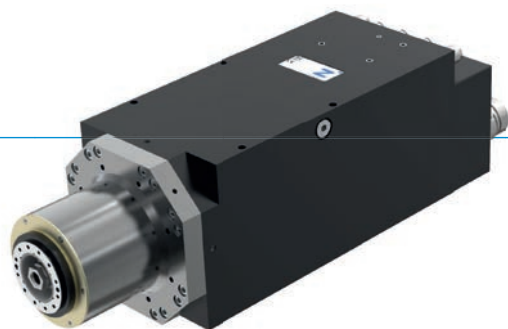
	Collegamenti
A	Sbloccaggio utensile
E, F	Alimentazione e ricircolo sistema di raffreddamento
Hx	Collegamento controllabile
KR	Pulizia cono
SPL	Aria di tenuta
XD1	Collegamento di potenza e collegamento di segnale
XG2	Collegamento di segnale
XG3	Sensore di posizione e sensore di velocità



MANDRINI MOTORIZZATI

HF150-003-001

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



- **Potenza nominale S1: 14,5 kW**
Coppia nominale S1: 14,7 Nm
Velocità di rotazione max.: 26.000 giri/min
- Raffreddamento ad acqua
- Comunicazione IO link
- Concepito come supporto gruppi
- Prestazioni più elevate tramite l'utilizzo di cuscinetti ibridi
- Adatto per la lavorazione di legno, plastica, metalli leggeri e materiali composti
- A regolazione vettoriale

► DOTAZIONE



Pulizia cono dell'interfaccia utensile



Guarnizione a labirinto



Monitoraggio ancoraggio utensili



Aria di tenuta



Controllo numero di giri



Cambio utensile automatico



Collegamenti controllabili



A regolazione vettoriale / rimessa in ciclo



IO-Link

► OPZIONI



Interfaccia per gruppi



Sensore di temperatura di stoccaggio

► ACCESSORI



Convertitore di frequenza

Pagina 41



Unità di comando

Pagina 41



Adattatore
Convertitore di frequenza

Pagina 41



Set di connettori/
Gruppo di raffreddamento

Pagina 42



Linee elettriche

Pagina 43



Linee di segnali

Pagina 43



Cavi encoder

Pagina 43

▶ DATI TECNICI

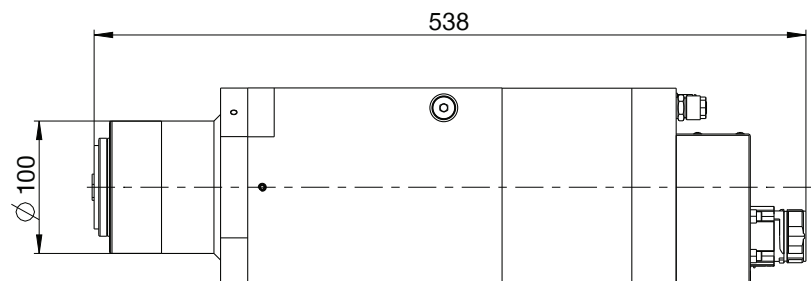
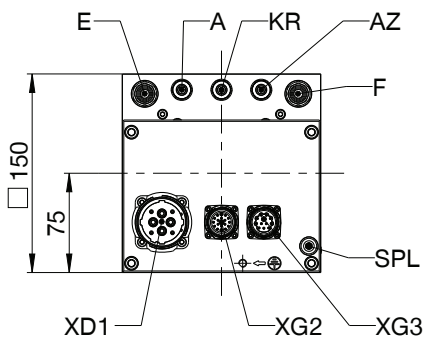
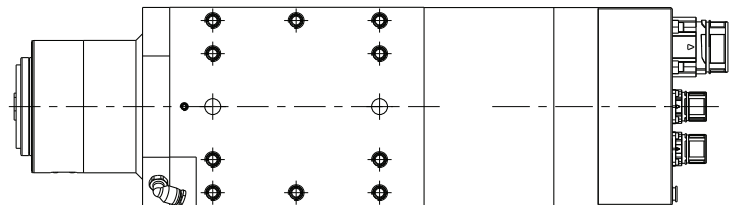
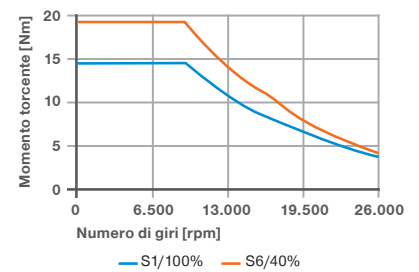
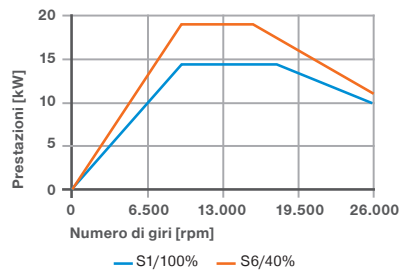
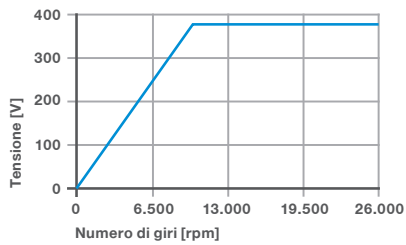
▶ HF150-003-001

Motore asincrono trifase, a 4 poli

Potenza nominale S1 [kW]	14.5
Potenza nominale S1 [Nm]	14.7
Corrente nominale S1 [A]	30
Numero di giri nominale [rpm]	9.450
Numero di giri mass. [rpm]	26.000
Interfaccia utensile	HSK-F63
Tecnologia motore	asincrona
Numero poli	4
Unità di sblocco	Pneumatici
Raffreddamento	Acqua
Peso [kg]	35

▶ Piano di occupazione

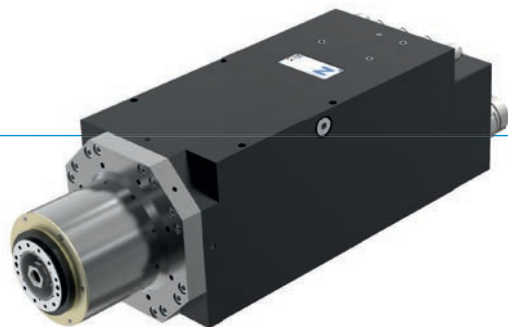
	Collegamenti
A	Sbloccaggio utensile
AZ	Serraggio utensile
E, F	Alimentazione e ricircolo sistema di raffreddamento
KR	Pulizia cono
SPL	Aria di tenuta
XD1	Collegamento di potenza e collegamento di segnale
XG2	Collegamento di segnale
XG3	Sensore di posizione e sensore di velocità



MANDRINI MOTORIZZATI

HF150-003-003

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



- **Potenza nominale S1: 14,5 kW**
Coppia nominale S1: 14,7 Nm
Velocità di rotazione max.: 26.000 giri/min
- Raffreddamento ad acqua
- Comunicazione IO link
- Concepito come supporto gruppi
- Prestazioni più elevate tramite l'utilizzo di cuscinetti ibridi
- Adatto per la lavorazione di legno, plastica, metalli leggeri e materiali composti

► DOTAZIONE



Pulizia cono dell'interfaccia utensile



Collegamenti controllabili



Guarnizione a labirinto



IO-Link



Monitoraggio ancoraggio utensili



Aria di tenuta



Controllo numero di giri



Cambio utensile automatico

► OPZIONI



Interfaccia per gruppi



Sensore di temperatura di stoccaggio



A regolazione vettoriale / rimessa in ciclo

► ACCESSORI



Convertitore di frequenza

Pagina 41



Unità di comando

Pagina 41



Adattatore
Convertitore di frequenza

Pagina 41



Set di connettori/
Gruppo di raffreddamento

Pagina 42



Linee elettriche

Pagina 43



Linee di segnali

Pagina 43



Cavi encoder

Pagina 43

▶ DATI TECNICI

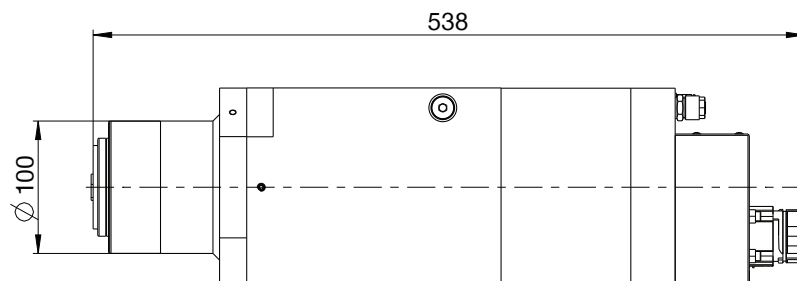
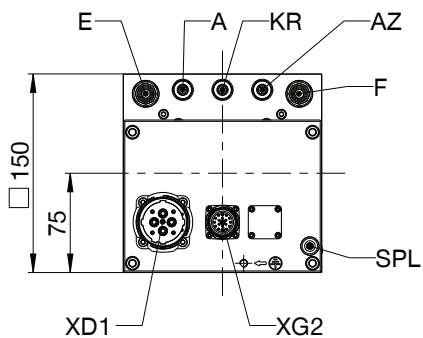
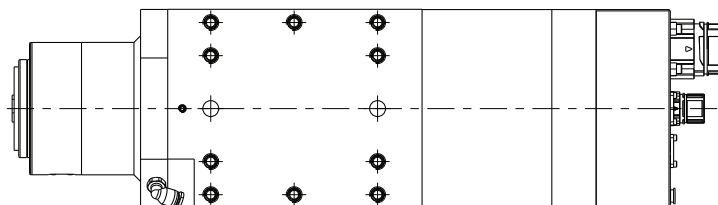
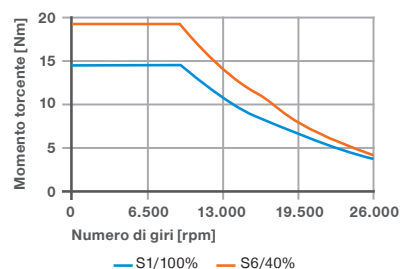
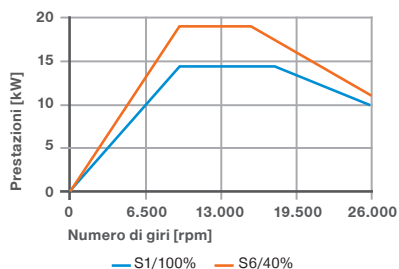
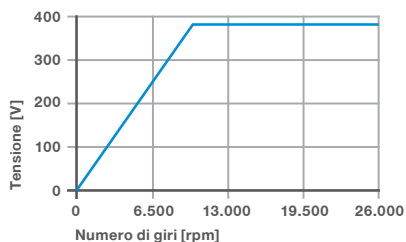
▶ HF150-003-003

Motore asincrono trifase, a 4 poli

Potenza nominale S1 [kW]	14.5
Potenza nominale S1 [Nm]	14.7
Corrente nominale S1 [A]	30
Numero di giri nominale [rpm]	9.450
Numero di giri mass. [rpm]	26.000
Interfaccia utensile	HSK-F63
Tecnologia motore	asincrona
Numero poli	4
Unità di sblocco	Pneumatici
Raffreddamento	Acqua
Peso [kg]	35

▶ Piano di occupazione

	Collegamenti
A	Sbloccaggio utensile
AZ	Serraggio utensile
E, F	Alimentazione e ricircolo sistema di raffreddamento
KR	Pulizia cono
SPL	Aria di tenuta
XD1	Collegamento di potenza e collegamento di segnale
XG2	Collegamento di segnale



MANDRINI MOTORIZZATI

HF150-005-001

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



- **Potenza nominale S1: 20 kW**
Coppia nominale S1: 18,5 Nm
Velocità di rotazione max.: 24.000 giri/min
- Raffreddamento ad acqua
- Prestazioni più elevate tramite l'utilizzo di cuscinetti ibridi
- Densità di potenza molto elevata (motore sincrono)
- Coppia molto elevata (motore sincrono)
- Adatto per l'impiego in una testa angolare
- Adatto per la lavorazione di metallo leggero, compositi, legno e plastica

► DOTAZIONE



Pulizia cono dell'interfaccia utensile



Guarnizione a labirinto



Monitoraggio ancoraggio utensili



Aria di tenuta



Controllo numero di giri



Cambio utensile automatico



Collegamenti controllabili



A regolazione vettoriale / rimessa in ciclo



IO-Link

► OPZIONI



Interfaccia per gruppi



Sensore di temperatura di stoccaggio

► ACCESSORI

Vi supportiamo volentieri durante la scelta e la concezione degli accessori corretti, contattateci.

▶ DATI TECNICI

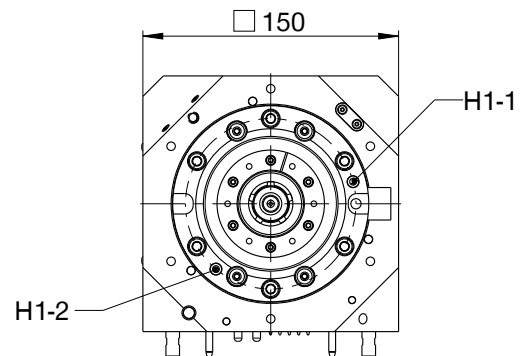
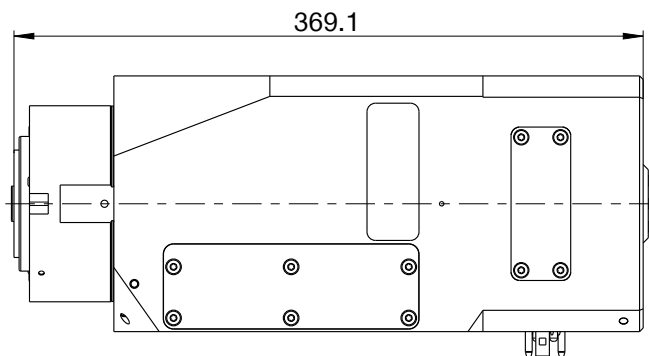
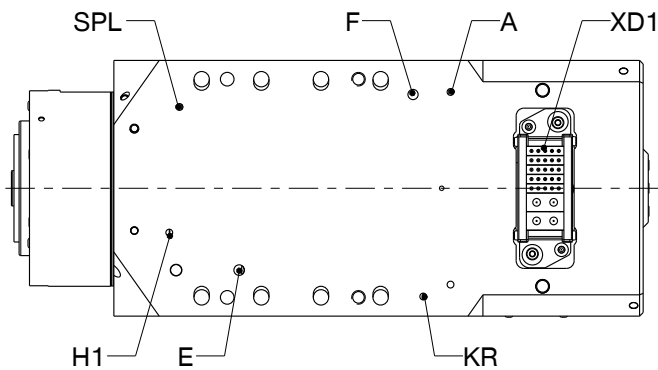
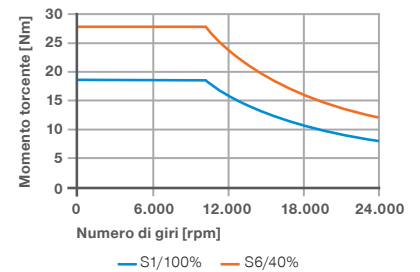
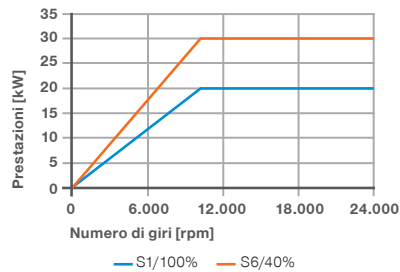
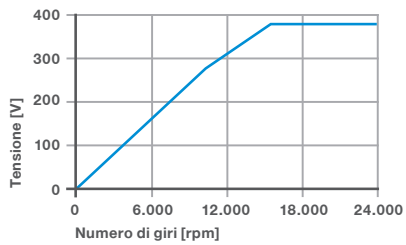
▶ HF150-005-001

Motore sincrono trifase, a 4 poli

Potenza nominale S1 [kW]	20.0
Potenza nominale S1 [Nm]	18.5
Corrente nominale S1 [A]	50
Numero di giri nominale [rpm]	10.300
Numero di giri mass. [rpm]	24.000
Interfaccia utensile	HSK-F63
Tecnologia motore	sincrona
Numero poli	4
Unità di sblocco	Pneumatici
Raffreddamento	Acqua
Peso [kg]	36

▶ Piano di occupazione

	Collegamenti
A	Sbloccaggio utensile
E, F	Alimentazione e ricircolo sistema di raffreddamento
Hx	Collegamento controllabile
KR	Pulizia cono
SPL	Aria di tenuta
XD1	Collegamento di potenza e collegamento di segnale



MANDRINI MOTORIZZATI

HF150-005-002

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



- **Potenza nominale S1: 20 kW**
Coppia nominale S1: 14,3 Nm
Velocità di rotazione max.: 24.000 giri/min
- Raffreddamento ad acqua
- Prestazioni più elevate tramite l'utilizzo di cuscinetti ibridi
- Adatto per l'impiego in una testa angolare
- Adatto per la lavorazione di metallo leggero, compositi, legno e plastica

► DOTAZIONE



Pulizia cono dell'interfaccia utensile



Collegamenti controllabili



Guarnizione a labirinto



A regolazione vettoriale / rimessa in ciclo



Monitoraggio ancoraggio utensili



Aria di tenuta



Controllo numero di giri



Cambio utensile automatico

► OPZIONI



Interfaccia per gruppi



Sensore di temperatura di stoccaggio



IO-Link

► ACCESSORI

Vi supportiamo volentieri durante la scelta e la concezione degli accessori corretti, contattateci.

▶ DATI TECNICI

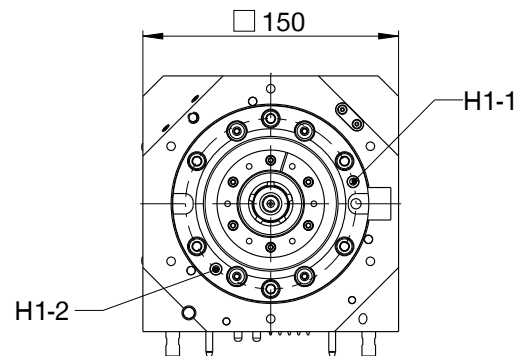
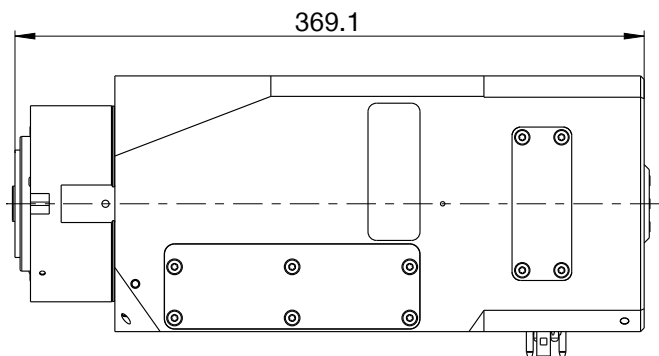
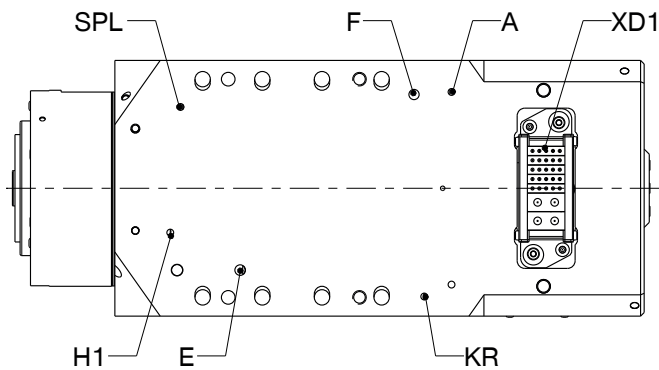
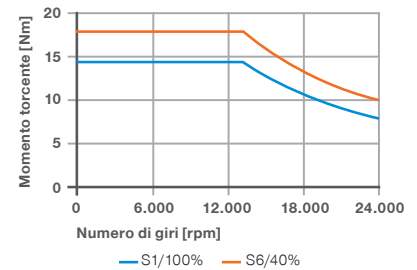
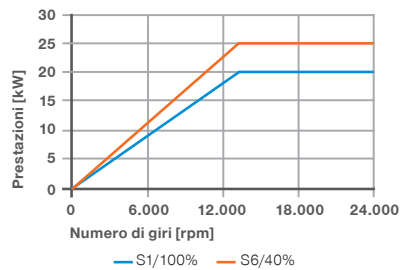
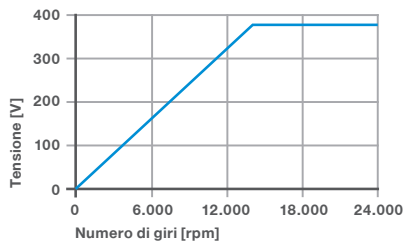
▶ HF150-005-002

Motore asincrono trifase, a 4 poli

Potenza nominale S1 [kW]	20.0
Potenza nominale S1 [Nm]	14.3
Corrente nominale S1 [A]	43
Numero di giri nominale [rpm]	13.360
Numero di giri mass. [rpm]	24.000
Interfaccia utensile	HSK-F63
Tecnologia motore	asincrona
Numero poli	4
Unità di sblocco	Pneumatici
Raffreddamento	Acqua
Peso [kg]	36

▶ Piano di occupazione

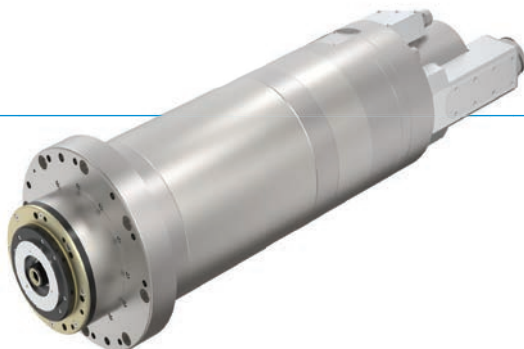
	Collegamenti
A	Sbloccaggio utensile
E, F	Alimentazione e ricircolo sistema di raffreddamento
Hx	Collegamento controllabile
KR	Pulizia cono
SPL	Aria di tenuta
XD1	Collegamento di potenza e collegamento di segnale



MANDRINI MOTORIZZATI

HF205-006-001

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



- **Potenza nominale S1: 34 kW**
Coppia nominale S1: 83,7 Nm
Velocità di rotazione max.: 14.000 giri/min
- Raffreddamento ad acqua
- Prestazioni più elevate tramite l'utilizzo di cuscinetti ibridi
- Adattato per l'uso in macchine utensili
- Idoneo per la lavorazione di ottone, alluminio, acciaio e ghisa

► DOTAZIONE



Pulizia cono dell'interfaccia utensile



Alimentazione interna refrigerante



Sensore di accelerazione



Guarnizione a labirinto



Monitoraggio ancoraggio utensili



Aria di tenuta guarnizione



Cambio utensile automatico



A regolazione vettoriale / rimessa in ciclo

► OPZIONI

► ACCESSORI

Vi supportiamo volentieri durante la scelta e la concezione degli accessori corretti, contattateci.

► DATI TECNICI

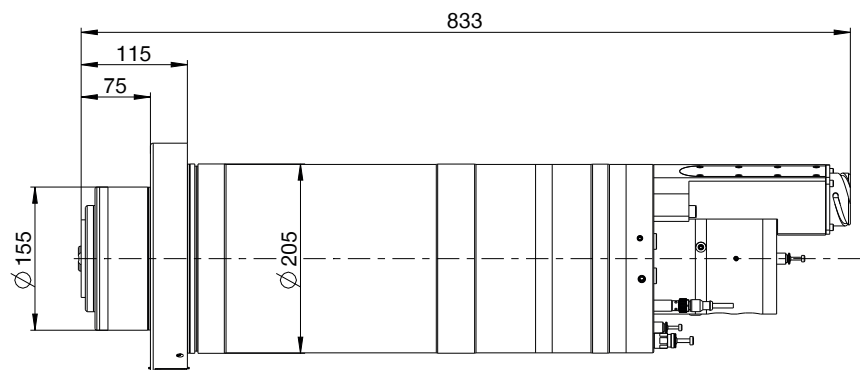
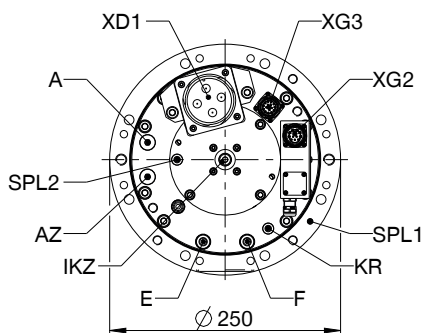
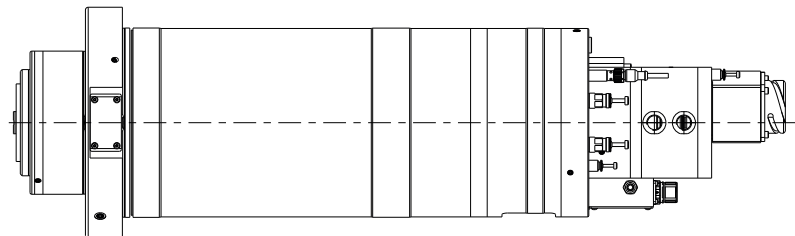
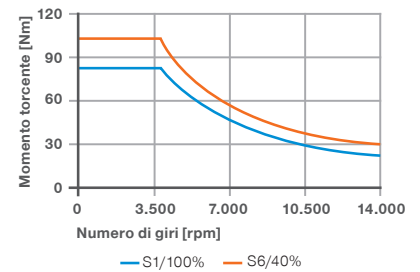
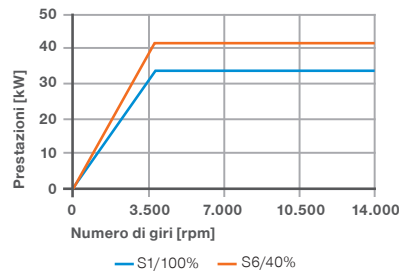
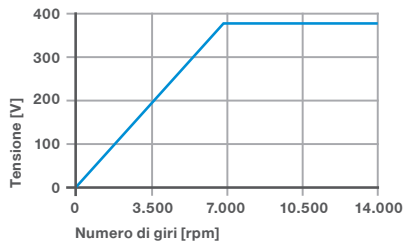
► HF205-006-001

Motore asincrono trifase, a 6 poli

Potenza nominale S1 [kW]	34.0
Potenza nominale S1 [Nm]	83.7
Corrente nominale S1 [A]	130
Numero di giri nominale [rpm]	3.880
Numero di giri mass. [rpm]	14.000
Interfaccia utensile	HSK-A63
Tecnologia motore	asincrona
Numero poli	6
Unità di sblocco	Idraulici
Raffreddamento	Acqua
Peso [kg]	136

► Piano di occupazione

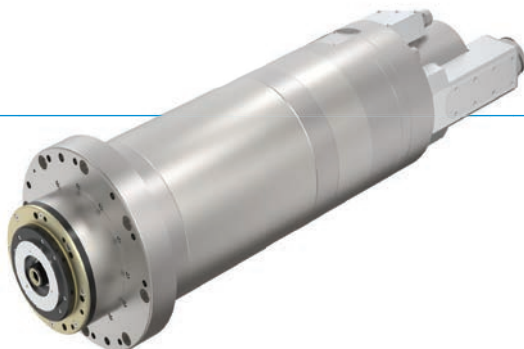
	Collegamenti
A	Sbloccaggio utensile
AZ	Serraggio utensile
E, F	Alimentazione e ricircolo sistema di raffreddamento
IKZ	Alimentazione interna refrigerante
KR	Pulizia cono
SPL	Aria di tenuta
XD1	Collegamento di potenza e collegamento di segnale
XG2	Collegamento di segnale
XG3	Sensore di posizione e sensore di velocità



MANDRINI MOTORIZZATI

HF205-006-002

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



- **Potenza nominale S1: 48 kW**
Coppia nominale S1: 153 Nm
Velocità di rotazione max.: 6.000 giri/min
- Raffreddamento ad acqua
- Prestazioni più elevate tramite l'utilizzo di cuscinetti ibridi
- Adattato per l'uso in macchine utensili
- Adatto per la lavorazione di ottone, alluminio, acciaio e ghisa
- Densità di potenza molto elevata (motore sincrono)
- Coppia molto elevata (motore sincrono)

► DOTAZIONE



Pulizia cono dell'interfaccia utensile



Alimentazione interna refrigerante



Sensore di accelerazione



Guarnizione a labirinto



Monitoraggio ancoraggio utensili



Aria di tenuta guarnizione



Cambio utensile automatico



A regolazione vettoriale / rimessa in ciclo

► OPZIONI

► ACCESSORI

Vi supportiamo volentieri durante la scelta e la concezione degli accessori corretti, contattateci.

► DATI TECNICI

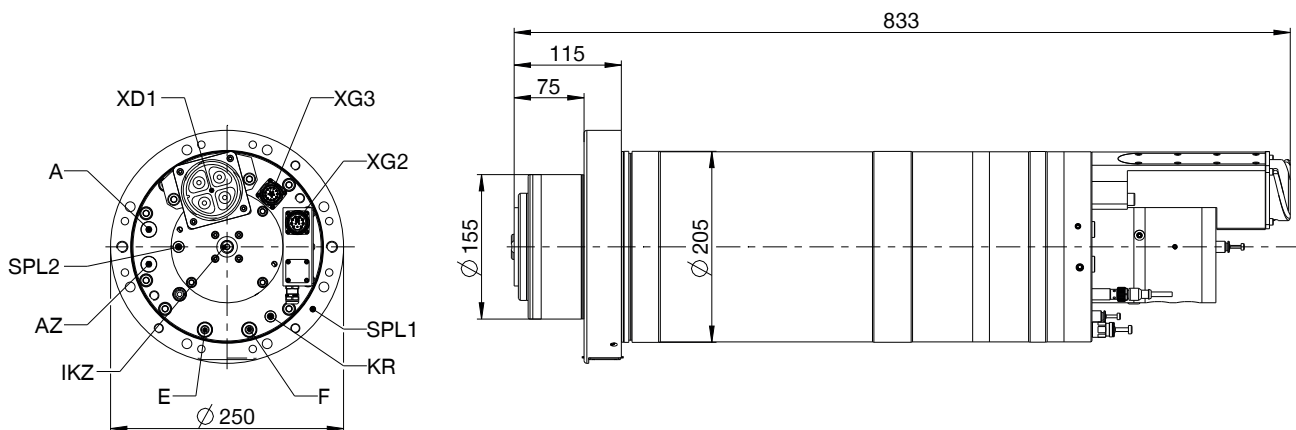
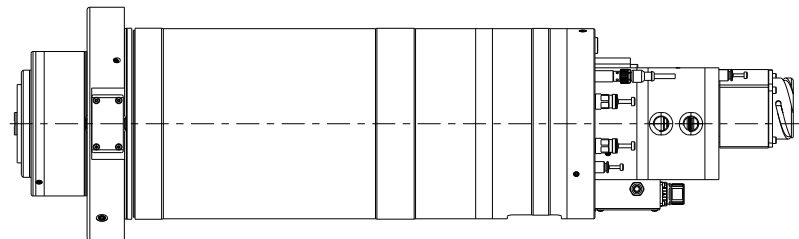
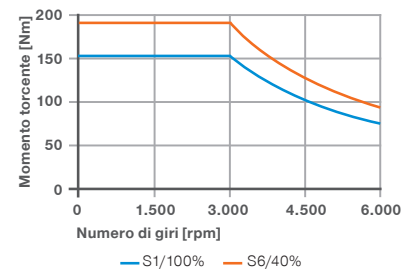
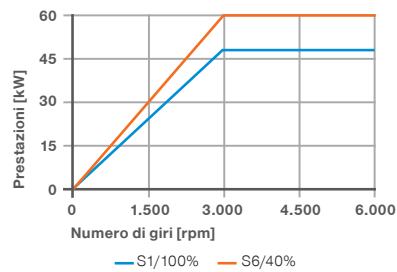
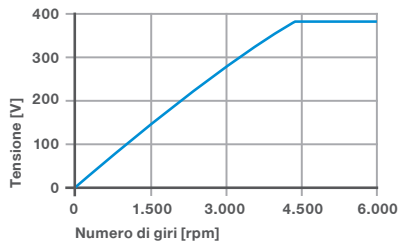
► HF205-006-002

Motore sincrono trifase, a 6 poli

Potenza nominale S1 [kW]	48.0
Potenza nominale S1 [Nm]	153.0
Corrente nominale S1 [A]	116
Numero di giri nominale [rpm]	3.000
Numero di giri mass. [rpm]	6.000
Interfaccia utensile	HSK-A63
Tecnologia motore	sincrona
Numero poli	6
Unità di sblocco	Idrraulici
Raffreddamento	Acqua
Peso [kg]	140

► Piano di occupazione

	Collegamenti
A	Sbloccaggio utensile
AZ	Serraggio utensile
E, F	Alimentazione e ricircolo sistema di raffreddamento
IKZ	Alimentazione interna refrigerante
KR	Pulizia cono
SPL	Aria di tenuta
XD1	Collegamento di potenza e collegamento di segnale
XG2	Collegamento di segnale
XG3	Sensore di posizione e sensore di velocità



THE KNOW-HOW FACTORY

ACCESSORI SISTEMA

CONVERTITORE DI FREQUENZA

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



- In combinazione con il mandrino motorizzato il convertitore di frequenza forma un insieme perfetto per compiti di posizionamento precisi con una tecnologia di sicurezza integrata (STO) e processi a bassa velocità di rotazione nonché ad alte velocità di rotazione. Le connessioni a livello del controllo necessarie nell'applicazione vengono soddisfatte dagli operatori bus di campo (Interbus, CANopen, Ethernet, DeviceNet, EtherCAT, ...) per tutti gli standard di protocollo attuali incluse le nuove soluzioni basate su Ethernet. Per la soluzione completa arrotondamenti necessari formano la zona accessori con moduli CEM per gli ambienti C1 e C2, resistenze di frenatura, induttori di rete e filtri armonici.

► INFORMAZIONI SUI PRODOTTI

POSSIBILITÀ D'IMPIEGO

Prestazioni e una potenza di uscita ottimali sono possibili soltanto se il mandrino motorizzato e il convertitore di frequenza sono perfettamente adattati l'uno all'altro. Già durante lo sviluppo ma anche nei test sul campo collaboriamo con costruttori di convertitori e di macchine. L'obiettivo è quello di generare sempre un beneficio cliente massimo. Se il motore e il convertitore di frequenza sono perfettamente adattati l'uno all'altro, ciò si riflette non soltanto nella durata di vita, ma anche nel funzionamento silenzioso, nel bilancio termico e quindi naturalmente anche nella densità di potenza. L'obiettivo di Zimmer Group è quello di fornire un sistema perfettamente integrato che offra al cliente la possibilità di sfruttare al massimo i mandrini motorizzati.

► Convertitore di frequenza

Mandrino motorizzato	Convertitore di frequenza	Unità di comando operatore Interface	Unità di comando operatore EtherCAT	Unità di comando operatore CANopen	Unità di comando operatore PROFINET	Linea di collegamento
HF145-001-001	HFZ121092	CREG00092	CREG00152	CREG00153	CREG00154	HFZ121356
HF145-001-002	HFZ121092	CREG00092	CREG00152	CREG00153	CREG00154	HFZ121356
HF145-001-003	HFZ121094	CREG00092	CREG00152	CREG00153	CREG00154	HFZ121356
HF145-001-004	HFZ121092	CREG00092	CREG00152	CREG00153	CREG00154	HFZ121356
HF145-001-005	HFZ121092	CREG00092	CREG00152	CREG00153	CREG00154	HFZ121356
HF145-001-006	HFZ121094	CREG00092	CREG00152	CREG00153	CREG00154	HFZ121356
HF125-002-001	HFZ121093	CREG00092	CREG00152	CREG00153	CREG00154	HFZ121356
HF125-002-002	HFZ121094	CREG00092	CREG00152	CREG00153	CREG00154	HFZ121356
HF125-002-004	HFZ121093	CREG00092	CREG00152	CREG00153	CREG00154	HFZ121356
HF125-002-005	HFZ121094	CREG00092	CREG00152	CREG00153	CREG00154	HFZ121356
HF150-003-001	HFZ121095	CREG00092	CREG00152	CREG00153	CREG00154	HFZ121356
HF150-003-003	HFZ121095	CREG00092	CREG00152	CREG00153	CREG00154	HFZ121356
HF150-005-001	a richiesta	a richiesta	a richiesta	a richiesta	a richiesta	a richiesta
HF150-005-002	a richiesta	a richiesta	a richiesta	a richiesta	a richiesta	a richiesta
HF205-006-001	a richiesta	a richiesta	a richiesta	a richiesta	a richiesta	a richiesta
HF205-006-002	a richiesta	a richiesta	a richiesta	a richiesta	a richiesta	a richiesta

ACCESSORI SISTEMA

GRUPPI DI RAFFREDDAMENTO

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



- Per i nostri mandrini motorizzati raffreddati ad acqua offriamo gruppi di raffreddamento concepiti in modo adeguato comprensivi di set di connettori. La disponibilità affidabile della quantità di refrigerante necessario e la sua temperatura riducono lo sviluppo di calore dovuto al funzionamento e garantiscono una prestazione massima del mandrino.

► INFORMAZIONI SUI PRODOTTI

POSSIBILITÀ D'IMPIEGO

Noi collaboriamo con costruttori di gruppi di raffreddamento rinomati e possiamo quindi ottenere una regolazione e un dosaggio precisi della temperatura del refrigerante, cosa che conduce a temperature di funzionamento costantemente basse. Un dosaggio e una regolazione esatti sono importanti per escludere imprecisioni sul mandrino, che possono essere provocate dalle oscillazioni di temperatura. Vi forniamo componenti coordinati tra loro sui quali potrete contare sul fatto che è garantita una cooperazione affidabile tra gli stessi.

► Gruppi di raffreddamento

Mandrino motorizzato	Gruppi di raffreddamento	Set di connettori
HF125-002-001	HFZ121046	HFZ121047
HF125-002-002	HFZ121046	HFZ121047
HF125-002-004	HFZ121046	HFZ121047
HF125-002-005	HFZ121046	HFZ121047
HF150-003-001	HFZ121046	HFZ121047
HF150-003-003	a richiesta	a richiesta
HF150-005-001	a richiesta	a richiesta
HF150-005-002	a richiesta	a richiesta
HF205-006-001	a richiesta	a richiesta
HF205-006-002	a richiesta	a richiesta

ACCESSORI SISTEMA LINEE

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



► Cavi, linee

Zimmer Group si considera come un fornitore di sistemi e come il vostro partner affidabile, vi offriamo quindi il pacchetto completo. Riducete i vostri costi nella realizzazione del vostro sistema grazie al nostro supporto. Vi offriamo soluzioni speciali su misura per qualsiasi tipo di applicazione. Vi proponiamo dei set di connettori e dei cavi liberamente configurabili per tutti i nostri mandrini motorizzati e gli accessori.

I vostri vantaggi:

- Soluzioni su misura per la vostra applicazione
- Costi ridotti - Ci occupiamo per voi della concezione
- Pronto per essere collegato e su misura
- Già montato e verificato nel funzionamento

► INFORMAZIONI SUI PRODOTTI

	Numero d'ordine	Caratteristica	Lunghezza [m]	HF145-001-001	HF145-001-002	HF145-001-003	HF145-001-004	HF145-001-005	HF145-001-006	HF125-002-001	HF125-002-002	HF125-002-004	HF125-002-005	HF150-003-001	HF150-003-003	HF150-005-001	HF150-005-002	HF205-006-001	HF205-006-002
Linea di potenza	CSTE01289	Robot, presa + estremità aperte	5	●	●		●	●						*	*	*	*	*	*
	CSTE01290	Robot, presa + estremità aperte	10	●	●		●	●						*	*	*	*	*	*
	CSTE01291	Robot, presa + connettore	5	●	●		●	●						*	*	*	*	*	*
	CSTE01292	Robot, presa + connettore	10	●	●		●	●						*	*	*	*	*	*
	CSTE01301	Catena di trazione, presa + estremità aperte	5	●	●		●	●						*	*	*	*	*	*
	CSTE01302	Catena di trazione, presa + estremità aperte	10	●	●		●	●						*	*	*	*	*	*
	CSTE01303	Catena di trazione, presa + connettore	5	●	●		●	●						*	*	*	*	*	*
	CSTE01304	Catena di trazione, presa + connettore	10	●	●		●	●						*	*	*	*	*	*
	CSTE01293	Robot, presa + estremità aperte	5			●			●	●	●	●	●	*	*	*	*	*	*
	CSTE01294	Robot, presa + estremità aperte	10			●			●	●	●	●	●	*	*	*	*	*	*
	CSTE01295	Robot, presa + connettore	5			●			●	●	●	●	●	*	*	*	*	*	*
	CSTE01296	Robot, presa + connettore	10			●			●	●	●	●	●	*	*	*	*	*	*
	CSTE01305	Catena di trazione, presa + estremità aperte	5			●			●	●	●	●	●	*	*	*	*	*	*
	CSTE01306	Catena di trazione, presa + estremità aperte	10			●			●	●	●	●	●	*	*	*	*	*	*
CSTE01307	Catena di trazione, presa + connettore	5			●			●	●	●	●	●	*	*	*	*	*	*	
CSTE01308	Catena di trazione, presa + connettore	10			●			●	●	●	●	●	*	*	*	*	*	*	
Linea di segnale	CSTE01297	Robot, presa + estremità aperte	5	●	●	●	●	●	●	●	●	●	*	*	*	*	*	*	
	CSTE01298	Robot, presa + estremità aperte	10	●	●	●	●	●	●	●	●	●	*	*	*	*	*	*	
	CSTE01299	Robot, presa + connettore	5	●	●	●	●	●	●	●	●	●	*	*	*	*	*	*	
	CSTE01300	Robot, presa + connettore	10	●	●	●	●	●	●	●	●	●	*	*	*	*	*	*	
	CSTE01309	Catena di trazione, presa + estremità aperte	5	●	●	●	●	●	●	●	●	●	*	*	*	*	*	*	
	CSTE01310	Catena di trazione, presa + estremità aperte	10	●	●	●	●	●	●	●	●	●	*	*	*	*	*	*	
Cavo encoder	CSTE01311	Catena di trazione, presa + connettore	5	●	●	●	●	●	●	●	●	●	*	*	*	*	*	*	
	CSTE01312	Catena di trazione, presa + connettore	10	●	●	●	●	●	●	●	●	●	*	*	*	*	*	*	
	CSTE01467	Robot, presa + estremità aperte	5				●	●	●			●	*	*	*	*	*	*	
	CSTE01468	Robot, presa + estremità aperte	10				●	●	●			●	*	*	*	*	*	*	
	CSTE01471	Robot, presa + connettore	5				●	●	●			●	*	*	*	*	*	*	
	CSTE01472	Robot, presa + connettore	10				●	●	●			●	*	*	*	*	*	*	
	CSTE01469	Catena di trazione, presa + estremità aperte	5				●	●	●			●	*	*	*	*	*	*	
	CSTE01470	Catena di trazione, presa + estremità aperte	10				●	●	●			●	*	*	*	*	*	*	
CSTE01473	Catena di trazione, presa + connettore	5				●	●	●			●	*	*	*	*	*	*		
CSTE01474	Catena di trazione, presa + connettore	10				●	●	●			●	*	*	*	*	*	*		

* a richiesta

ACCESSORI SISTEMA

UNITÀ INTERCAMBIABILE ROBOT

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



► Per i mandrini motorizzati, che sono predestinati per l'impiego su robot, sono disponibili unità intercambiabili di robot concepite in modo specifico. Le unità intercambiabili di robot formano l'interfaccia affidabile tra robot e mandrino motorizzato. La parte mobile viene fissata al mandrino motorizzato, mentre la parte fissa viene montata in corrispondenza dell'estremità del braccio robot. Per poter depositare il mandrino motorizzato in caso di non utilizzo è disponibile una stazione di deposito.

- Meccanismo di accoppiamento automatizzato
- Struttura estremamente piatta
- Autorallentamento meccanico
- Trasmissione di aria compressa
- Trasmissione di potenza e segnali per il funzionamento del mandrino motorizzato

Pos.	Prodotto	Numero d'ordine
1	Deposito	ALSR13100
2	Parte fissa cambioutensile	WWS100F-001
3	Parte mobile cambioutensile	WWS100L-001
4	Mandrino motorizzato	HF145-001-001/HF145-001-002

su richiesta anche per mandrino motorizzato con regolazione vettoriale

► DOTAZIONE



Cambio utensile automatico



Corrente di carica trasmissione fluidi



Unità di interfaccia



Corrente segnale trasmissione fluidi

► OPZIONI



Rilevamento della posizione del pistone



Richiesta parte mobile disponibile

► ACCESSORI CONSIGLIATI



Sensore rilevamento pistone
ZUB088924



Sensori induttivi cavi 0,3 m - Spina M8
NJR04-E2SK



Modulo base per deposito
ALSR13100



Sensori induttivi - Cavi 5 m
NJ8-E2



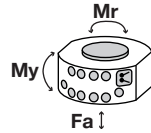
Sensori induttivi - Spina M8
NJ8-E2S

► SPECIFICHE PRODOTTO



► Forze e momenti

Mostra le forze e i momenti statici che possono agire sul cambioutensile.



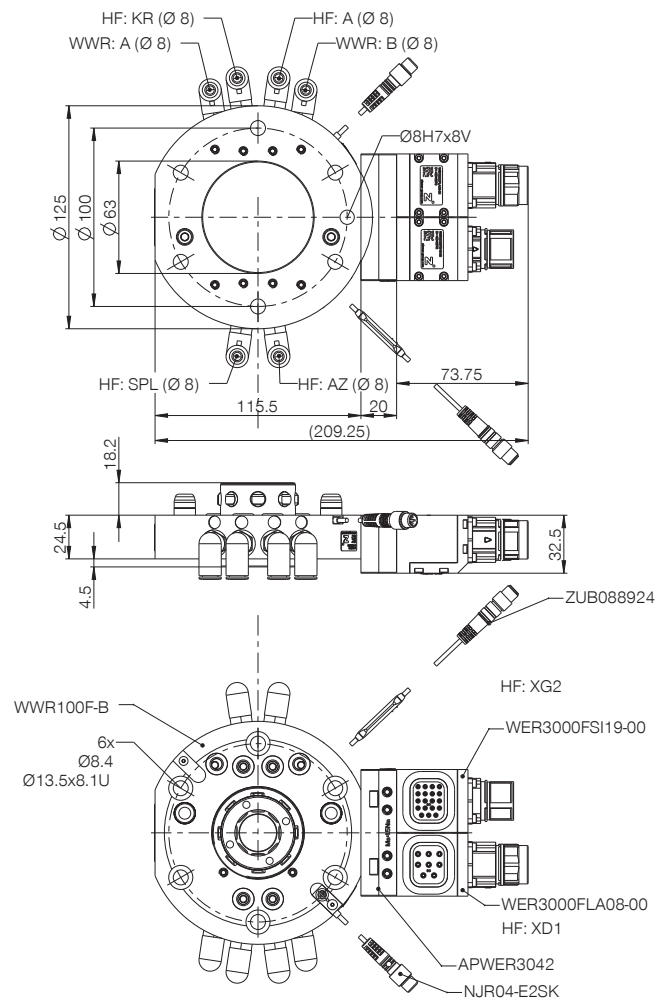
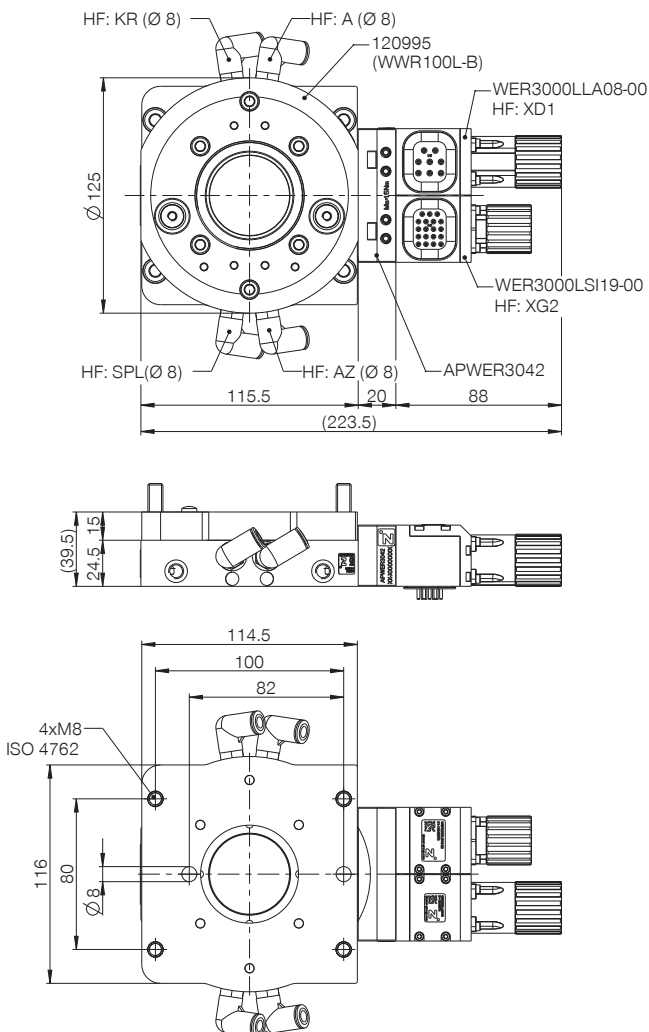
Mr [Nm] 600

My [Nm] 850

Fa [N] 16000

► Dati tecnici

Numero d'ordine	WWS100F-001	WWS100L-001
Flangia di collegamento secondo EN ISO 9409-1	TK 100	TK 100
Alimentazione	Adatto per HF145-001-001 HF145-001-002	Adatto per HF145-001-001 HF145-001-002
Corsa di serraggio [mm]	1.2	
Autorallentamento durante il serraggio	meccanico	meccanico
Ripetibilità nell'asse in X, Y [mm]	0.02	0.02
Ripetibilità nell'asse in Z [mm]	0.01	0.01
Pressione di esercizio [bar]	4 ... 10	4 ... 10
Temperatura di esercizio [°C]	+5 ... +80	+5 ... +80
Volume d'aria per ciclo [cm ³]	25	
Peso [kg]	1.8	2.2



ACCESSORI SISTEMA

UNITÀ INTERCAMBIABILE ROBOT

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



► Per i mandrini motorizzati, che sono predestinati per l'impiego su robot, sono disponibili unità intercambiabili di robot concepite in modo specifico. Le unità intercambiabili di robot formano l'interfaccia affidabile tra robot e mandrino motorizzato. La parte mobile viene fissata al mandrino motorizzato, mentre la parte fissa viene montata in corrispondenza dell'estremità del braccio robot. Per poter depositare il mandrino motorizzato in caso di non utilizzo è disponibile una stazione di deposito.

- Meccanismo di accoppiamento automatizzato
- Struttura estremamente piatta
- Autorallentamento meccanico
- Trasmissione di aria compressa e refrigerante
- Trasmissione di potenza e segnali per il funzionamento del mandrino motorizzato

Pos.	Prodotto	Numero d'ordine
1	Deposito	ALSR13100
2	Parte fissa cambioutensile	WWS100F-002
3	Parte mobile cambioutensile	WWS100L-002
4	Mandrino motorizzato	HF125-002-001

su richiesta anche per mandrino motorizzato con regolazione vettoriale

► DOTAZIONE



Cambio utensile automatico



Trasmissione fluidi aria/vuoto



Unità di interfaccia



Corrente di carica trasmissione fluidi



Trasmissione refrigerante



Corrente segnale trasmissione fluidi

► OPZIONI



Rilevamento della posizione del pistone



Richiesta parte mobile disponibile

► ACCESSORI CONSIGLIATI



Sensore rilevamento pistone
ZUB088924



Sensori induttivi cavi 0,3 m - Spina M8
NJR04-E2SK



Modulo base per deposito
ALSR13100



Sensori induttivi - Cavi 5 m
NJ8-E2



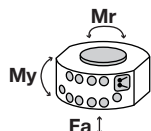
Sensori induttivi - Spina M8
NJ8-E2S

SPECIFICHE PRODOTTO



Forze e momenti

Mostra le forze e i momenti statici che possono agire sul cambioutensile.



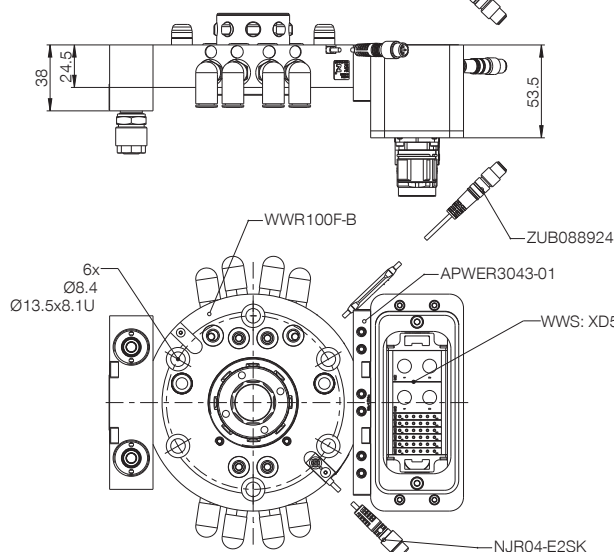
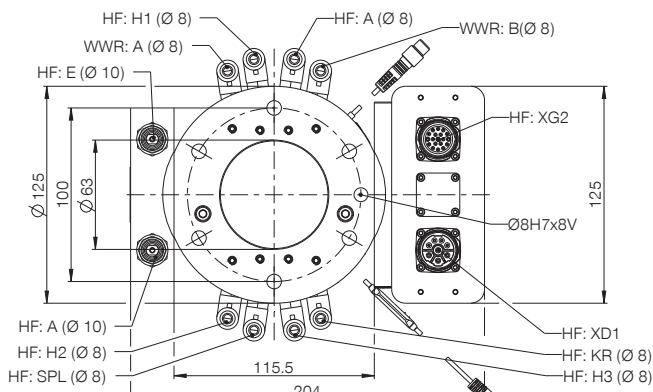
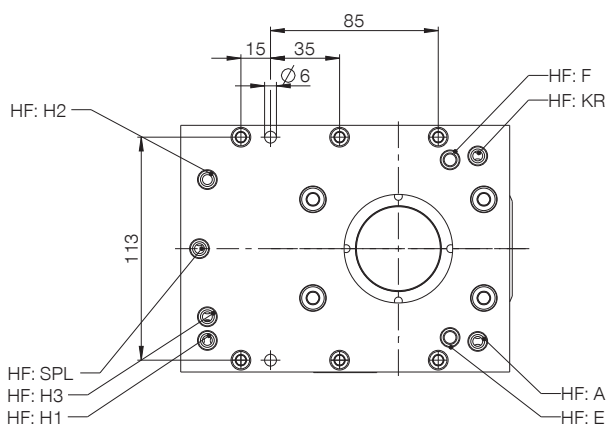
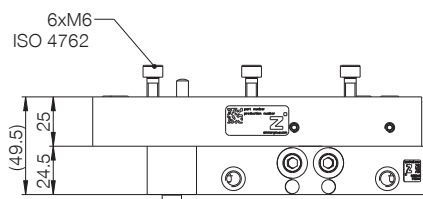
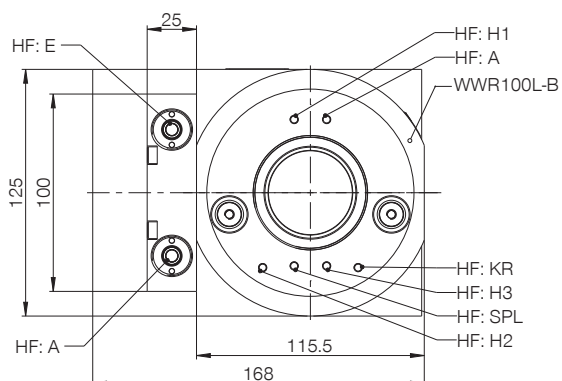
Mr [Nm] 600

My [Nm] 850

Fa [N] 16000

Dati tecnici

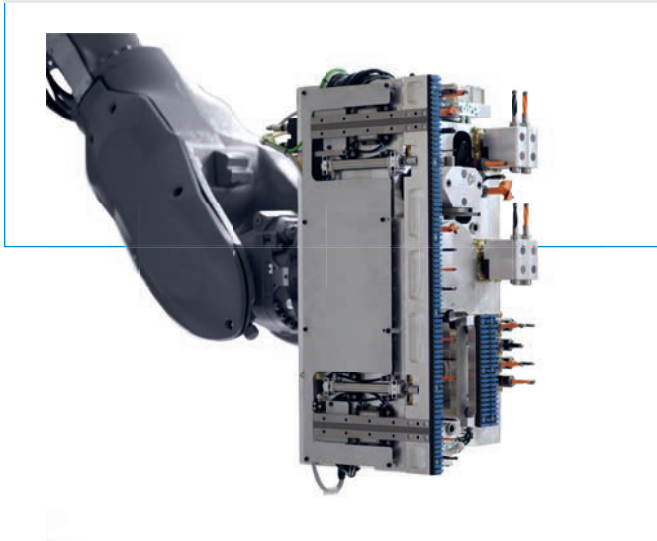
Numero d'ordine	WWS100F-002	WWS100L-002
Flangia di collegamento secondo EN ISO 9409-1	TK 100	TK 100
Alimentazione	Adatto per HF125-002-001	Adatto per HF125-002-001
Corsa di serraggio [mm]	1.2	
Autorallentamento durante il serraggio	meccanico	meccanico
Ripetibilità nell'asse in X, Y [mm]	0.02	0.02
Ripetibilità nell'asse in Z [mm]	0.01	0.01
Pressione di esercizio [bar]	4 ... 10	4 ... 10
Temperatura di esercizio [°C]	+5 ... +80	+5 ... +80
Volume d'aria per ciclo [cm ³]	25	
Peso [kg]	2.4	2.4



ACCESSORI SISTEMA

UNITÀ MULTIFUNZIONE

► VANTAGGI DEL PRODOTTO



- **Automatizzazione del vostro impianto**
- **Connessione motore specifica per il cliente**
- **Numero di mandrini e disposizione variabili**
- **Numerose opzioni di installazione:**
 - Unità di presa e unità di manipolazione
 - Gruppo montaggio guarnizioni
 - Modulo di montaggio per piedini
 - Gruppo sega
 - Gruppi di foratura di ogni tipo
 - Gruppo montaggio tampone
 - Gruppo di avvitamento

► INFORMAZIONI SUI PRODOTTI

POSSIBILITÀ D'IMPIEGO

► **Elevata flessibilità**

L'impiego di robot industriali rappresenta un fattore decisivo della produttività. Per l'impiego in aumento della tecnologia robotica Zimmer Group offre prodotti di estremità di braccio innovativi, ottimizzati per l'applicazione, come per esempio la testa multifunzione.

Le nostre teste multifunzione sono dotate di disposizioni di mandrino e gruppi differenti e possono essere confezionate liberamente in base ai desideri del cliente, pertanto riceverete la soluzione fatta su misura per la vostra applicazione.

Tramite una testa multifunzione portate la vostra macchina a un livello superiore; invece di compiti di lavorazione tradizionali sono ora possibili anche compiti di manipolazione e un'automatizzazione.

Sfruttate i nostri sistemi modulari e ampliate la funzionalità della vostra macchina.

► **Asportazione di**

- legno/superfici simili al legno
- cartongesso
- materiali compositi (compositi)
- materie plastiche

ULTERIORI INFOR- MAZIONI

► **Soluzioni speciali specifiche per cliente**

Le esigenze riguardanti i compiti di una testa multifunzione, la connessione del motore o il comando sono spesso differenti. Zimmer Group sviluppa insieme a voi soluzioni di livello tecnico altissimo.

ASSISTENZA

MANDRINI MOTORIZZATI

► INFORMAZIONI SULLA NOSTRA ASSISTENZA

SERVIZIO DI ASSI-
STENZA TELEFONI-
CA

Non vi è sempre bisogno di una riparazione o di una sostituzione immediate. I nostri collaboratori altamente qualificati sono sempre a vostra disposizione con consigli e procedure.

Tel. +49 7243 727-2316
service@zimmer-group.com

► Consulenza e concezione

Il mandrino motorizzato in quanto cuore di una macchina necessita un'integrazione professionale nel concetto di macchina. Al momento della scelta del mandrino questo va oltre i semplici dati di dimensioni e prestazioni. Noi siamo felici di supportarvi in tutti gli argomenti come l'approvvigionamento di energia, il controllo e il raffreddamento; questi parametri sono la base affinché la vostra applicazione rispetti ciò che vi aspettate da essa. Utilizzate già un mandrino nella vostra macchina, ma cercate un'alternativa o un perfezionamento? Siamo felici di consigliarvi.

► Servizio di riparazione espressa

Nel caso di un incidente la cosa più importante è sapere in quanto tempo potete nuovamente svolgere la vostra attività principale. Nel caso di un guasto al mandrino si tratta quindi di sapere in quanto tempo e a che prezzo la vostra macchina torna ad essere in grado di produrre e questo con uno sforzo economico ragionevole. Un guasto al mandrino inizia con le fasi di smontaggio - riparazione mandrino o sostituzione mandrino e infine rimessa in funzione della macchina. Di norma è logico avere sul posto il mandrino di ricambio in grado di funzionare, per effettuare un intervento di manutenzione che riduca al minimo i costi di smontaggio e di rimessa in funzione. Noi consegniamo quindi rapidamente e senza burocrazia un mandrino di ricambio revisionato o nuovo e ci occupiamo accuratamente del vostro mandrino motorizzato difettoso.

► Contratti di assistenza

Voi cercate la sicurezza e il supporto nel processo di ciclo di vita per poter programmare a lungo termine con i vostri prodotti e la vostra capacità produttiva. Noi vi offriamo contratti di assistenza adeguati con i quali vi garantiamo che manterrete la vostra capacità produttiva.

► Assistenza sul posto

Su richiesta il nostro personale specializzato nell'assistenza sarà felice di recarsi anche presso di voi per effettuare sul posto i lavori di manutenzione, vi aiuterà nella messa in funzione o vi offrirà una consulenza professionale.

► Assistenza ricambi

Una qualità del costruttore a prezzi ragionevoli, una consulenza e una fornitura adeguate e competenti, ecco cosa vi offriamo.

SUGGERIMENTI D'USO

GENERALE

Il contenuto del presente catalogo è indicativo e per uso puramente informativo; pertanto non può essere legalmente considerato come offerta. Ai fini della stipula del contratto è determinante la conferma d'ordine scritta da parte di Zimmer GmbH, la quale avviene esclusivamente sulla base delle condizioni di vendita e consegna generali e attuali di Zimmer GmbH. Tali condizioni sono consultabili in Internet, all'indirizzo **www.zimmer-group.it**.

Tutti i prodotti presenti in questo catalogo sono progettati per applicazioni ben precise, ad esempio macchine per automazione. Per procedere all'utilizzo e all'installazione è necessario osservare regole specifiche di settore volte allo svolgimento di attività sicure e professionali.

Si ritengono inoltre valide le relative norme previste dal legislatore, dal TÜV, dall'associazione di categoria competente o le disposizioni VDE.

L'utente è tenuto a rispettare i dati tecnici indicati nel presente catalogo. L'utente non può ridurre o incrementare i dati indicati. In mancanza dei dati suddetti, non è possibile supporre l'inesistenza di detti limiti superiori o inferiori o di limitazioni per particolari scopi d'uso. Per utilizzi non convenzionali è possibile richiedere una consulenza in qualsiasi momento.

Lo smaltimento non è compreso nel prezzo: tale aspetto va pertanto considerato in caso di un eventuale ritiro o smaltimento tramite Zimmer GmbH.

DATI TECNICI E DESCRIZIONI

I dati tecnici e le illustrazioni sono stati raggruppati con estrema precisione e secondo scienza e coscienza. Non si assume alcuna responsabilità in merito ad aggiornamenti, correttezza e completezza dei dati.

Le informazioni e i dati contenuti nelle descrizioni generali di prodotto, cataloghi Zimmer GmbH, dépliant e listini di ogni genere quali, ad esempio, illustrazioni, descrizioni, dimensioni, pesi, materie prime, tecniche e diverse prestazioni, così come i prodotti e i servizi descritti, sono tutelati da riserva di modifica e non possono essere modificati o aggiornati senza preavviso. Essi vengono considerati vincolanti allorché il contratto o la conferma d'ordine vi faccia riferimento esplicito. Lievi difformità rispetto a tali dati si considerano approvate e non inficiano l'adempimento dei contratti, purché ritenute ragionevoli da parte del cliente.

RESPONSABILITÀ

I prodotti dello Zimmer Group rispettano la Legge sulla responsabilità per danno da prodotti (LRDP). Il presente catalogo non contiene assicurazioni, garanzie di proprietà o accordi sulle condizioni per i prodotti descritti, né esplicite né tacite, neppure in merito alla disponibilità dei prodotti. I messaggi pubblicitari relativi a caratteristiche qualitative, proprietà o applicazioni dei prodotti non sono legalmente vincolanti.

In misura giuridicamente concessa, si esclude la responsabilità di Zimmer GmbH per danni diretti o indiretti, danni impliciti, danni conseguenti, rivendicazioni di ogni genere e per qualsiasi causa derivante dall'utilizzo delle informazioni contenute nel presente catalogo.

MARCHI DI FABBRICA, DIRITTI D'AUTORE E RIPRODUZIONE

La rappresentazione di diritti di tutela commerciale quali marchi, loghi, marchi di fabbrica registrati o brevetti all'interno del presente catalogo non implica la concessione di licenze o di diritti di usufrutto. Il loro uso non è previsto in assenza di un consenso scritto ed esplicito da parte di Zimmer GmbH. Tutti i contenuti del presente catalogo rappresentano proprietà intellettuale di Zimmer GmbH. Ai sensi del diritto d'autore è vietato ogni utilizzo illegale, anche parziale, della proprietà intellettuale. La ristampa, la riproduzione e la traduzione (anche parziale) sono previste esclusivamente previa autorizzazione scritta da parte di Zimmer GmbH.

NORME

Lo Zimmer Group possiede un sistema di gestione qualità certificato secondo ISO 9001:2008. Lo Zimmer Group possiede un sistema di gestione qualità certificato secondo ISO 14001:2004.

SUGGERIMENTI D'USO

DETTAGLI

DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE AI SENSI DELLA DIRETTIVA CE 2006/42/CE RELATIVA ALLE MACCHINE (APPENDICE II 1 B)

Con la presente si dichiara che i nostri elementi, in qualità di quasi-macchine, sono conformi ai seguenti requisiti di base previsti dalla direttiva macchine 2006/42/CE

N.1.1.2., N.1.1.3., N.1.1.5., N.1.3.2, N. 1.3.4, N. 1.3.7, N.1.5.3, N.1.5.4, N.1.5.8., N.1.6.4, N.1.7.1, N.1.7.3, N.1.7.4.

Si dichiara inoltre che la documentazione tecnica specifica è stata redatta come da appendice VII parte B della presente direttiva.

Il nostro reparto preposto si impegnerà a trasmettere alle autorità di controllo del mercato, in formato elettronico e previa motivata richiesta, la documentazione speciale relativa alla quasi-macchina.

La quasi-macchina potrà essere messa in funzione solo dopo aver accertato che la macchina o l'impianto, in cui la quasi-macchina andrà integrata, è conforme alle disposizioni della direttiva 2006/42/CE relativa alle macchine e che la dichiarazione di conformità CE è stata redatta come da appendice II A.